

ROMANOS

Roma marcacho tag yäracog mayincunaman apóstol Pablo cartacushgan

Roma marcaga Italia nacionpa capitalninmi corgan. Say marcapitami mandag emperador may-say nacioncunata mandargan. Romaman manarä aywarmi saycho tag yäracog mayincunaman apóstol Pablo cay cartata cartacorgan. Cay cartataga cartacorgan Corinto marcapitami.

Cay cartachömi apóstol Pablo tantyasergan lapan runacuna jusayog caycarpis Jesucristuta chasquicuyaptenga Tayta Diosninsi jusancunata perdonashganta (1.18-8.39). Saynöpis tantyasergan Israel runacunawan Tayta Diosninsi conträtuta rurash captinpis Jesucristuta mana chasquicur mana salvash cayänanpä cashganta (9.1-11.36). Nircur Pablo tantyasergan Jesucristuta chasquicogcuna Tayta Diosninsi munashganno cawayänanpä cayashganta (12.1-15.13).

Saynöpis Romacho cag yäracog mayincunata Pablo wilargan Españaman aywagnöla watucayta munaycashganta. Saynöpis paycunata manacorgan España aywaptin yanapänanpä (15.14-33). Carta ushananchönami Romacho caycag yäracog mayincunata saludargan (16.1-27).

Carta galaycunan

¹ Roma marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Noga Pablo, Jesucristupa wilacognin carmi, cay cartata gamcunapä apaycäsimo. Jesucristupa apostolnin canäpämi Tayta Diosninsi acramash. Saymi Jesucristupa ali wilacuyninta wilacur puriycă.

²⁻³ Say ali wilacuyninta wilacorga Tayta Diospa surin Jesucristo salvamagninsi cashgantami wilacuycă. Pay salvamänansipä shamunapä cashgantaga Tayta Diosninsipa profëtancuna unaynami guelgayargan. Guelgayashgannölämi salvamagninsi cananpä rey David castapita Jesucristo yurergan.

⁴ Paytami runacuna wanusiyaptinpis Santu Espíritu cawarisimush. Saymi musyansi Jesucristo Tayta Diosninsipa surin cashganta.

⁵ Jesucristo nogansi-raycu wanushganpitami Tayta Diosninsi cuyapämashpansi jusansicunata perdonamansi. Saymi Tayta Diosninsi apostolnincunata may-say nacioncunaman cachaycan say wilacuyta wilacuyänanpä. Sayno wilacuycăyan runacuna Jesucristuman yäracur Tayta Dios munashganno cawayänanpämi.

⁶⁻⁷ Romacho tag yäracog mayęcuna, gamcunapis Jesucristuta chasquicush carmi Tayta Diosninsita cäsucuycăyanqui. Paymi cuyar acrayäshushcanqui wamrancuna cayänayquipä. Tayta Diosninsita y Señorninsi Jesucristutami ruwacuycă cuyapäyäshushpayqui ali cawayta goycuyäshunayquipä.

Romaman watucağ Pablo aywayta munashgan

⁸ Jesucristuta chasquicuyashgayquita may-saychöpis runacuna parlayaptinmi Tayta Diosninsita manacur agradëcicö.

⁹ Surinpa wilacuyninta wilacur sirvishgä Tayta Dios musyaycanmi waran waran gamcunapä manacuycashgäta.

¹⁰ Saymi payta manacuycä gamcuna cagman watucag shamur ali chämünäpä.

¹¹ Gamcunamanmi imaycanöpapis shamuyta munaycä Santu Espíritu habilidäta gomashganwan Jesucristupa wilacuyninta yachasinäpä.

¹² Saynöpami jucninsi jucninsipis shacyäsinacuyäshunpä Tayta Diosninsi munashganno cawanansipä.

¹³ Waugui-panicuna, asca cutimi gamcunaman watucag shamuyta munashcä. Shamuyta munarpis sapa captinmi shamuyta camäpacushcäsu. Waquin marcacunacho wilacuptë runacuna Jesucristuta chasquicuyashganno gamcuna cagchöpis runacuna Jesucristuta chasquicuyänanpämi wilacuyta munaycä.

¹⁴ Reguish runacuna captinpis, mana reguish runacuna captinpis, yachag runacuna captinpis, mana yachag runacuna captinpis, lapantami Jesucristupa wilacuyninta wilapänä caycan.

¹⁵ Saymi Romaman imaycanöpapis shamuyta munaycä Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpä.

Ali wilacuyninta chasquicogcunata Tayta Diosninsi salvashgan

¹⁶ Ali wilacuyninta chasquicur Jesucristuman yäracogcunata Tayta Diosninsi perdonar salvaycanmi, Israel runa captinpis o mana Israel runa

captinpis. Sayno captinmi mana pengacuypa Jesucristupa wilacuyninta pï-maytapis wilapaycä.

17 Say wilacuyninmi tantyasimansi payman yäracur salvash canansipä cashganta. Saymi palabranchöpis cayno guelgaraycan: “Tayta Diosman yäracog caglami perdonash cangapä.”*

Runacuna jusasapa cayashgan

18 Tayta Diosman yäracog cagla perdonash cananpä captinpis waquin runacuna Tayta Diosman manami yäracuyansu. Yäracuyänanpa trucanga lutan yarpayman uman churacash carmi jusalicular cawacuyan. Sayno cawayaptinmi waquin runacunapis paycunata ricacuyashpan Tayta Diosninsi munashganno cawayansu. Sayno cawagcunataga Tayta Diosninsi manami jusalichushganta perdonangasu, sinöga rabiacushpan mana cuyapaypami infiernuman gaycongapä.

19 Runacunataga tantyacogtami Tayta Diosninsi camash. Saymi paycuna musyayan Tayta Diosninsi lapantapis camashganta.

20 Lapan camashgancunata ricarmi musyaycäyan Tayta Diosninsi lapanpä munayyog cashganta. Saytaga unay runacunapis musyayarganmi. Saymi juicio finalcho pipis sapacongasu: “Noga manami musyashcäsu Tayta Diosninsi lapanpä munayyog cashganta” nishpan.

21 Tayta Diosninsi lapanpä munayyog cashganta musyaycarpis runacunaga manami payta cäsucuyansu ni agradëcicuyanpissu. Saypa trucanga

* **1:17** Habacuc 2.4

shonguncuna chucruyash captinmi Tayta Diosninsi munashganno cawayänanpä tantyacuytapis camäpacuyansu.

²² Paycunaga yarpäyan quiquincuna yachag cayashganta. Sayno yarpäyaptinpis yarpaynincuna upatacashmi caycäyan.

²³ Saymi imayyagpis cawag Tayta Diosninsita adorayänanpa trucanga runa-nirag idulucunata ruraycular adorayan. Saynöpis adorayan vuelagcunatanano ruraycur, uywacunatanano ruraycur y lasha-taypa puregcunatanano ruraycur.

²⁴ Idulucunata sayno adorayaptinmi paycunata Tayta Diosninsi rabiashpan: “Jina munashganno imanöpis cawacuyäsun” nergan. Saymi paycunaga quiquin munashganno cawayashpan chinäcur waynäcur pengacuypa cawayan.

²⁵ Sayno cawarmi Tayta Diosninsipa wilacuyninta chasquicuyansu. Tayta Dioslata adoranänpä cashganta musyaycarpis pay camashgancunata adorayan. Tayta Diosnilansi adorash cayculäsun.

²⁶ Say runacunaga Tayta Diosta mana cäsucur olgupis warmipis jucwan jucwan jusalicurmi puricuyan. Saynömi warmicuna runawan tänanpa trucanga pengacuypä warmipura shanaripacur olguwannöpis punucuyan.

²⁷ Saynölami runacunapis warmiwan tänanpa trucanga olgupura munapänacur warmiwannöpis punucuyan. Sayno cayashganpitami paycunata Tayta Diosninsi fiyupa rabiashpan infiernuman gaycongapä.

²⁸ Pay munashganno cawayta mana munayaptinmi Tayta Diosninsi rabiashpan cachapariycush mana pengacuypa jusalicular cawacuyänanpä.

²⁹ Sayno cawarmi imayca jusalicuycunatapis jusalicuyan, [runacuna chinëru cayan, warmicunapis waynăcuyan,] quiquilanpä imatapis munayan, chiquinacuyan, runa mayinta wanusiyan, wajucuyan, lulacur rasuntanörä imatapis parlayan y washarima cayan.

³⁰ Saynölami pitapis jamuräyan, runa mayinpa contran imatapis parlayan, Tayta Diosta cäsucuyansu, pï-maywanpis rimanacuyan, runatucuyan, alabacuyan y lutancunata ruranalanpä yarpachacuyan. Paycunaga mamantapis taytantapis manami cäsucuyansu.

³¹ Imata yäsiptinpis chasquicuyansu, aunishganta cumpliyansu, cuyapäcuyninpis manami cansu y runa mayintapis perdonayta manami munayansu.

³² Paycunaga musyayanmi sayno cawagcuna infiernuman gaycush cayănanpä cayashganta. Sayta musyaycarpis mana mansacuypami jusalicuylacho cawayan. Saynölami paycunaga waquin runacunatapis shacyäsiyan lutancunata rurayănanpä.

2

Jusaynag-tucogcunatapis Tayta Diosninsi infiernuman gaycunanpä cashgan

¹ Waquin runacunaga jusaynag-tucuyashpan capascher nicăyan: “¡Jusalicog cagtaga Tayta Diosninsi infiernuman gaycusun!” Sayno nicarpis manami tantyayansu quiquincunapis jusalicuycăyashganpita infiernuman gaycush cayănanpä cashganta.

² Jusaynag-tucogcunata infiernuman gaycorga Tayta Diosninsi juzganapä nishgannölämi juzganga.

³ Sayno caycaptenga ama yarpäyaysu jusapapa runacunalata infiernuman gaycunanpä cashganta, sinöga jusaynag-tucogcunatapis infiernumanmi gaycongapä.

⁴ Sayno captinpis runacunata jusalicuyashganpita infiernuman jucla mana gaycuptin ama yarpäyaysu Tayta Diosninsi mana juzganapä cashganta. Payga infiernuman jucla gaycunanpa trucanga runacunata cuyapar shuyaraycan jusalicuyta cachariyänantami.

⁵ Tayta Diosninsi runacunata cuyapaycaptinpis waquin runacunaga jusalicuycunata manami cachariyansu. Sayno mana cachariyaptinmi Tayta Diosninsi fiyupa rabiashpan juicio finalcho infiernuman gaycongapä.

⁶ Say junäga imanöpis cawashgan-tupumi lapan runacunata juzgangapä.

⁷ Mana jusalicuyäpa Tayta Diosninsi munashganno cawagcunaga paypa naupanchömi imayyagpis cawayangapä.

⁸ Tayta Diosninsi munashganno mana cawagcunatami isanga rabiashpan mana cuyapaypa infiernuman gaycongapä.

⁹ Saychömi paycunaga fiyupa nacayangapä. Sayno nacayanga Israel runa carpis mana Israel runa carpis.

¹⁰ Tayta Diosninsi munashganno cawagcunami isanga pï carpis gloriaman char cushish cawayangapä.

11 Tayta Diosninsega lapan runacunata mana janapanpaylapami juzgangapä.

12 Saymi paypa mandamientuncunata musyagcunata y mana musyagcunatapis jusancunapita Tayta Diosninsi juzgar infiernuman gaycongapä.

13 Sayno captenga Tayta Diosninsipa mandamientuncunata wiyashgalanwanga manami pipis salvacongasu, sinöga mandamientuncunata cumplegcunalatami salvangapä.

14-15 Diospa mandamientuncunata mana musyag runacunapis lutancunata rurarga laquicuyanmi. Mana musyaycarpis say mandamientucuna niyashganno alita rurarga tranqüilumi cawayan. Say mandamientucunata mana musyarpis paycunaga tanyayanmi mana alita ruraycashganta.

16 Saymi juicio finalcho Diospa mandamientuncunata mana musyag runacunatapis jusalicuyashganpita Jesucristo juzgangapä. Sayno juzgananpämi Tayta Diosninsi Jesucristuta churash. Saymi runacuna salvacuyänapä may-saychöpis wilacuyä.

Mana cäsucog cag Israel runacuna gloriaman mana chäyänanpä cashgan

17 Waquinniquicunaga Israel runa carmi Moisés guelgashgan leycunata yachacushgayquipita cushish caycäyanqui. Saynöpis cushish caycäyanqui unay castansicunawan conträtuta rurar Tayta Diosninsi cuyayäshushgayquipita.

18 Gamcunaga paypa leynincunata yachar waquin runacunapitapis masmi tantyanqui Tayta Dios munashganta ruranayquipä.

19 Saynöpis mana yachagcunata yachasinqui gaprano mana cayänapä. Mana tantyagcunatapis tantyasingui paycunapis Tayta Diospita musyayänapä.

20 Saynölami Moisés guelgashgan leycunata yachacush car nicäyanqui: “Wamra-japuy cagcunatapis yachasë shumag tantyacuyänapä.”

21 Sayno waquin runacunatapis yachaycäserga ¿imanirtä quiquiquicunaga lutancunata ruraycäyanqui? Mana suwacuyänapä yachaycäserga ¿imanirtä quiquiquicunaga suwacuycäyanqui?

22 Warmipis runapis adulteriucho mana cayänapä yachaycäserga ¿imanirtä quiquiquicunaga adulteriucho caycäyanqui? Gamcunaga Israel runa car idulucunata ricaytapis mana munaycarga ¿imanirtä idulucunapa capillanman yaycuyanqui adornuncunata suwacunayquipä?

23 Moisés guelgashgan leycunata yacharpis mana cumplerga Tayta Diosninsita manacagmanmi churaycäyanqui.

24 Sayno cawayaptiqui rasuntacher Tayta Diosninsipa palabbranchöpis nican: “Gamcuna lutanta rurar cawayaptiquimi Tayta Diosninsipa wilacuyninta manacagman runacuna churayan.”*

25 Gamcuna Israel runa car cuerpuyquita señalacuycäyanqui saynöpa salvacunayquipä cashganta yarpar. Señalacush caycarpis Tayta Diospa waquin mandamientuncunata mana cumplerga gloriaman manami chäyanquipäsu.

* 2:24 Isaías 52.5

26 Mana señalacush cagcunapis, Tayta Diosninsi munashganno cawarga, ¿manasurä paycunapis salvash cayanga?

27 Mana señalacush carpis paycunami juicio finalcho niyëshunquipä: “Señalacush caycarpis y Moisés guelgashgan leycunata shumag yachaycarpis ¿imanirtä Tayta Diosninsita cäsucuyargayquisu?”

28 Sayno caycaptenga manami mamayqui o taytayqui Israel runa cayashgalanpitasu salvash caycäyanqui. Saynöpis manami cuerpuyqui señalacush cayashgalayquipitasu salvash caycäyanqui.

29 Saypa trucanga salvash caycäyanqui jusalicuyacunata cacharir lapan shonguyquicunawan Dios munashganno cawarmi. Saynöpami cuerpuyqui mana señalash captinpis shonguyquicuna señalashno caycäyan. Sayno cawagcunami rasunpaypa Israel runacunaga caycäyan. Paycunatami runacuna manacagman churayaptinpis Tayta Diosninsega: “Alitami rurashcanqui” nengapä.

3

1 Jusalicuyashganpita Israel runacunapis gloriaman mana chäyänanpä cashganta musyar ama yarpëshunsu Israel runacunata Tayta Diosninsi manana cuyashganta.

2 ¿Manacu Tayta Diosninsi mandamientuncunata Moisésta tantyasergan Israel runacunata tantyasinanpä? Israel runacunami waquin runacunatapis say mandamientucunata

yachaycäsiyan. Saynöpami musyansi Israel runacunata Tayta Diosninsi cuyashganta.

³ Sayno caycaptinpis waquin Israel runacunaga Jesucristuta manami chasquicuyansu. Mana chasquicurmi paycunaga cumpliyansu paycunawan Tayta Diosninsi rurashgan conträtuta.* Say conträtuta mana cumpliptinpis ama yarpäshunsu Tayta Diosninsi conträto rurashganta mana cumplinapä cashganta.

⁴ Israel runacuna Jesucristuta mana chasquicur conträto rurashganta mana cumpliptinpis Tayta Diosninsega conträto rurashganta imaypis cumplinmi. Payta cäsucogcunata yanaparga conträto rurashgantami cumpliyän. Saynölami payta mana cäsucogcunata castigarpis conträto rurashganta cumpliyän. Tayta Diosninsipa palabbranchöpis caynömi guelgaraycan: “Jusalicogcunata Tayta Diosninsi castigarga castigananpä nishgalantami cumpliyän.”*

⁵⁻⁷ Sayno captinpis mana tanyashpan waquin Israel runacuna nicäyan: “Tayta Diosninsita mana cäsucushgapis papäninsi caycarga ¿imanöparä infiernuman gaycamäshun? Infiernuman gaycamashpansega nogansiwan conträtuta rurashganta manami cumplengasu.” Waquin Israel runacuna sayno niyaptinpis manami paycuna niyashgannösu canga. Jesucristuta mana

* **3:3** Israel runacunataga Tayta Diosninsi acargan wamrancuna cayänanpämi. Sayno acarmi paycunawan conträtuta rurargan imaypis yanapänanpä. Israel runacunanami say conträtuta chasquicur promitergan Dios nishgancunata imaypis cäsucuyänanpä cashganta (Éxodo 19.5-6; 24.7). * **3:4** Salmo 51.4

chasquicogcunataga pï captinpis Tayta Diosninsi infiernumanmi gaycongapä. Jesucristuta mana chasquicushganpita Israel runacunata infiernuman gaycurpis paycunawan conträto rurashganta manami manacagman churaycansu. Say runacuna yarpäyashganno infiernuman mana gaycunanpä captenga juicio finalpis manami canmansu.

⁸ Jesucristuta chasquicogcuna jusancunapita perdonash cayashganta wilacuptëmi waquin runacunaga lulacur cayno jitapaycäman: “Pabloga yachaycäsïn jusalicushgarä Tayta Diosninsi cuyapämashgansitami. Sayno nirmi Pabloga pï-maytapis shimita goycan jusalicular cawanänpä.” Sayno jitapäyämaptinpis manami saynösu yachaycäsë. Sayno neg runacunataga Tayta Dios mana cuyapaypami infiernuman gaycongapä.

Lapan runacuna jusayog cayashgan

⁹ Sayno captenga Israel runacunatapis jusalicuyashganpita Tayta Diosninsi infiernumanmi gaycongapä. Maynami tantyashcä Israel runacunapis mana Israel runacunapis jusayog cayashganta.

¹⁰ Lapan runacunapis jusayog cayashgantaga Tayta Diosninsipa palabbranchöpis caynömi nican: “Manami juclaylapis cansu jusaynäga.

¹¹ Tayta Diosninsi munashganno cawanänpäga manami pipis shumag tantyacog cansu.

Saynöpis manami pipis Tayta Diosninsi munashganno cawanänpä yarpachacunsu.

¹² Lapan runacunapis jusalicularmi cawaycäyan.

Saynölami lapan runacunapis lutan rurayman
churacash caycäyan.

Manami juclaylapis alilata rurag cansu.*

¹³ Runa mayinta ashliir ushayan.

Imaypis lulacuyanmi.

Saynöpis resienticogpä ashliir runa mayinta
pasaypa manacagman churayan.*

¹⁴ Pitapis: 'Tagaytaga supayninpis apasun' nerga
maldicionaycäyanmi.*

¹⁵ Imalapitapis runa mayinta wanusiyan.

¹⁶ Maychöpis runa mayinta rimanacasir mana ali
cawayman churayan.

¹⁷ Saynöpis runa mayinwan rimanacular
cawayan.*

¹⁸ Sayno rurayashganpita Tayta Dios infiernuman
gaycunanpä cashganta musyarpis mana
mansacuypami lutancunata rurayan.”*

¹⁹ Tayta Diosninsipa palabrancho sayno
niptinmi musyansi Israel runacunapis jusayog
cayashganta. Lapan runacunapis jusayog
carmi Tayta Diosninsi juzgaptin pengacush
mayarpäyangapä.

²⁰ Jusayog cayashpanmi pipis gloriaman
changapäsu Moisés guelgashgan leycunata
cumplishganta yarparpis. Say leycunaga manami
gloriaman chänansipäsu caycan, sinöga lapansipis
jusayog cashgansita tanyacunalansipämi.

*Jesucristuta chasquicur salvacunansipä cash-
gan*

* **3:12** Salmo 14.1-3; 53.1-3

* **3:13** Salmo 5.9; 140.3

* **3:14**

Salmo 10.7

* **3:17** Isaías 59.7-8

* **3:18** Salmo 36.1

21-22 Sayno caycaptenga manami Moisés guelgashgan leycunata cumplishgaräsu perdonash caycansi, sinöga Jesucristuta chasquicur payman yäracurrämi. Tayta Diosninsiman yäracur perdonash canansipämi guelgaraycan Moisés guelgashgan leycunacho y profëtaçuna guelgayashganchöpis. Saymi Jesucristuta chasquicog cagtaga pï-maytapis perdonan.

23 Lapan runacunapis jusayogmi caycäyan. Saymi jusalicushganpita gloriaman quiquilan chayta pipis camäpacunsu.

24-25 Lapan runacuna jusayog captinpis Tayta Diosninsega cuyapäcog cashpanmi Jesucristuta cachamorgan nogansi-raycu cruzcho wanunanpä. Saymi payman yäracushga jusalicushgansipita infernuman gaycamäshunnasu, sinöga perdonamashpansi salvamäshunpä. Jesucristo cruzcho wanushganpita manami nogalansitasu perdonamansi, sinöga unay runacunatapis Tayta Diosman yäracuyaptin perdonarganmi.

26 Saynölami cananpis Jesucristuman yäracogcunataga perdonaycan.

27-28 Sayno captenga manami pipis alabacongasu: “Jesucristuta mana chasquicurpis Moisés guelgashgan leycunata cumplishgäpitami Tayta Diosninsi perdonamash” nishpan. Sayno alabacogcunata perdonananpa trucanga Tayta Diosninsi pitapis perdonan Jesucristuta chasquicur payman yäracushganpitami.

29-30 Lapansipäpis Tayta Diosninsega juclaylami caycan. Paylami Israel runata mana Israel

runatapis Jesucristuman yäracogcunataga jusancunata perdonan. Sayno caycaptenga ama yarpäyaysu Israel runacunalata Tayta Diosninsi salvananpä cashganta, sinöga mana Israel runacunatapis salvaycanmi. Sayno salvan manami Moisés guelgashgan leycunata cumpliyashganpitasu, sinöga Jesucristuta chasquicur payman yäracuyashganpitami.

³¹ Jesucristuman yäracushpansi salvash caycarga ¿manacagmansurä Moisés guelgashgan leycunata churaycansi? Manami manacagmansu say leycunata churaycansi. Saypa trucanga Jesucristuta chasquicur yachashgancunata cäsucurmi say leycunata cumpliycansi.

4

Yäracuptin Abrahamtapis Tayta Diosninsi salvashgan

¹ Musyansimi Abrahampita lapan Israel runacuna mirayashganta. Sayno caycaptenga canan tanyacushun Tayta Diosninsi jusancunata perdonananpä Abraham imano cawashgantapis. ¿Alita rurar cawashganpitasurä jusancunapita Abrahamta perdonargan o Tayta Diosninsi nishganta criyishganpitasurä?

² Manami alita rurar cawashganpitasu payta Tayta Diosninsi perdonargan, sinöga Tayta Diosninsi prometishganta cumplinanpä cashganta criyishganpitami. Alita rurashganpita Tayta Dios perdonaptenga gäla-tucunmanmi cargan.

³ Tayta Diosninsipa palabbranchöpis caynömi guelgaraycan:

“Tayta Diosman yäracur promitishganta cumplinanpä cashganta Abraham criyishganpitami jusancunata perdonargan.”*

⁴ Musyashgansinöpis arupacog runa arushganpitaga pägunta chasquinmi. Mana aruycar imatapis chasquerga garay-tucuycanlami.

⁵ Mana arog runa garay-tucushgannölämi nogansipis Tayta Diosninsipita perdonta garay-tucognöla chasquinsi. Garay-tucuy caycaptenga manami alicunata rurashgansipitasu Tayta Diosninsi jusansicunata perdonamansi, sinöga payman yäracur Jesucristuta chasquicushgansipitami perdonamansi.

⁶ Jusalicogcunata Tayta Diosninsi perdonashganta tantyarmi rey Davidpis cayno guelgargan:

⁷“Cushishmi cawan jusalicushganpita Tayta Diosninsi perdonashgan runa.

⁸ Pï runatapis perdonarga jusalicushgancunata Tayta Diosninsi manami yarparannasu.”*

⁹ Jesucristuta chasquicog cagtaga señalash captinpis señaläni captinpis Tayta Diosninsi perdonaycanmi. Abrahamtapis Tayta Diosninsiman yäracuptinmi jusalicushgancunata perdonargan.

¹⁰ ¿Cuerpunta señalacuptinräsurä Abrahamta perdonargan o manarä señalacuptinrä? Paytapis perdonargan cuerpunta manarä señalacuptinmi.

¹¹⁻¹² Perdonarcurnami Tayta Diosninsi Abrahamta nergan cuerpunta señalacunanpä. Sayno señalacorgan Tayta Diosman yäracushganta mana gongänanpämi. Sayno caycaptenga señaläni cagcunata y señalash cagcunatapis

* **4:3** Génesis 15.6 * **4:8** Salmo 32.1-2

Abrahamno yäracuptenga Tayta Diosninsi perdonar salvaycämansimi. Sayno yäracurmi maygan casta carpis Abraham casta caycansi.

Abrahamno yäracushga Tayta Dios perdona-mashgansi

¹³ Sayno caycaptenga manami Moisés guelgashgan leycunata cumpliyashganpitasu Abrahampis y pay yäracushganno yäracogcunapis Tayta Diosninsi promitishganta chasquiyangapä, sinöga Diosman yäracur perdonash cayashganpitami. Say promitishganga caycan mushog pasata herenciata chasquiyänapämi.

¹⁴ Sayno captinpis waquin Israel runacuna mana tantyashpanmi nicäyan: “Nogaga Abrahamta promitishganta chasquishä Moisés guelgashgan leycunata cumplirmi.” Say runacuna niyashganno captenga Tayta Diosman Abrahampis walälami yäracunman cargan. Sayno captenga Abrahamta Tayta Dios promitishganpis walälami caycan.

¹⁵ Saynöpis say runacuna niyashganno captenga manami pipis perdonta tarinmansu cargan, sinöga jusalicush captin lapan runacunapis infiernuman gaycush canman.

¹⁶ Sayno captenga manami leycunata cumplishgansipitasu Tayta Diosninsi perdonamansi, sinöga payman yäracushgansipitami. Saymi Israel runa carpis mana Israel runa carpis Abrahamno yäracushgaga cuyapämashpansi jusansicunata perdonamansi. Abraham yäracushganno Tayta Diosninsiman yäracorga maygan casta carpis Abrahampa castanmi caycansi.

17 May nación runacunapis Jesucristuta chasquicur Abrahampa castan cananpä cashgantaga Tayta Diosninsi caynömi nergan: “Gamta acrashcä may-saychöpis tag runacunapa taytanno canayquipämi.”* Surin manarä yuriptinpis Tayta Diosninsi promitishganman yäracurmi Abrahamga criyergan surinpita miragcuna asca nacionman mirayänanpä cashganta. Abrahamga auquinna caycarpis criyergan Tayta Diosninsi nishganno lapanpis cananpä cashganta.

18-19 Abrahampa warmin Sara chacwanna caycaptinpis y quiquin Abraham pachac (100) watayog caycaptinpis paypa surin manami carganräsu. Sayno captinpis Tayta Diosninsi payta nergan paypita miragcuna asca nación runacuna cayänanpämi. Saynöpis nergan paypita miragcuna goyllarnörä saysica cayänanpämi.* Auquin caycarpis y warmin Sara chacwan caycaptinpis Abrahamga say nishganta criyirmi Tayta Diosninsiman yäracorgan.

20 Payga manami: “¿Imanötä say canga?” nergansu. Saypa trucanga Tayta Diosninsita alabar payman masmi yäracorgan.

21 Payga musyargan promitishganta imanöpapis Tayta Diosninsi cumplinanpä cashgantami.

22 Sayno yäracushganpitami jusalicushgancunata Abrahamta Tayta Diosninsi perdonar jusaynag-tana chasquergan.

23-24 Manami Abrahamlatasu Tayta Diosninsi perdonargan, sinöga payman yäracushga

* 4:17 Génesis 17.5 * 4:18-19 Génesis 15.5

nogansitapis perdonamansimi. Tayta Diosman yäracurmi criyinsi wanushganpita Jesucristuta cawarisimushganta.

²⁵ Cruzman clävaycur wanusiyaptinpis payga cawarimorgan jusansipita perdonamänansipämi.

5

Jesucristo salvamashgansipita cushicushgansi

¹ Señorinsi Jesucristuman yäracushgami Tayta Diosninsi lapan jusalicushgansicunata perdona-mansi.

² Saymi payman yäracur cushish caycansi Tayta Diosninsipa naupanman chänansipä cashganta musyar.

³ Saynöpis cushish caycansi imano nacashgapis payman mana ajayaypa yäracunansipä Tayta Diosninsi yanapaycämashgansita musyarmi.

⁴ Payman mana ajayaypa yäracunansipä yanapämashgami pay munashganno imaypis cawashunpä. Pay munashganno cawarmi musyansi gloriaman shuntacamänansipä cashganta.

⁵ Saynöpis shuntacamänansipä cashganta musyansi Tayta Diosninsi cuyamashpansi Santu Espirituta nogansiman cachamushganpitami.

⁶ Tayta Diosninsi munashganno cawayta mana camäpacur jusayog cashgami Jesucristo nogansi-raycu wanorgan.

⁷ Ali runapa trucanga may pilapis wanuyta munanmanmi. Jusayog runapa trucanga manami pipis wanuyta munanmansu.

⁸ Jesucristumi isanga cuyapämashpansi jusayog cashgapis nogansi-raycu cruzcho wanorgan.

Nogansi-raycu wanunanpä Jesucristuta cachamush captinmi musyansi Tayta Diosninsi cuyamashgansita.

⁹⁻¹⁰ Sayno cuyamashpansimi infiernuman manana gaycamäshunnasu, sinöga gloriamanami pushamäshunpä. Tayta Diosninsi gloriaman pushamänansipäga jusalicur contran caycashgapis surin Jesucristumi yawarninta jichar cruzcho wanurpis cawarimorgan. Saynöpami perdonamashcansi lapan jusalicushgansita.

¹¹ Saymi Tayta Diosninsita cushish alabaycansi perdonamänansipä Jesucristo wanushganpita.

Jusata Adán rurashganpita wanuy cashgan

¹² Tayta Diosninsi nishganta mana cäsucurmi Adán jusalicorgan. Sayno jusalicushganpitami mana wanunanpä caycarpis wanorgan. Saynölämi paylapita mirash car lapan runacunapis jusalicuyan y wanuyanpis.

¹³ Mandamientuncunata runacuna manarä musyaptinpis Tayta Diosninsipäga jusayogmi caycan. Jusayog cashganta wilacushgami waquin runacuna niyan: “¿Imanötä jusayog cäman Tayta Diospa mandamientuncunata mana musyaycarga?”

¹⁴ Sayno niyaptinpis Tayta Diosninsi nishgancunata Adanno musyarpis o mana musyarpis lapan runacuna jusayog cashganta musyansi jusalicuyashganpita wanuptinmi.

¹⁵ Adán jusalicushganpita lapan runacuna wanuptinpis Jesucristo cuyamashpansi cruzcho wanushganpita payta chasquicogcuna lapanmi gloriacho imayyagpis cawayangapä.

16-18 Tayta Diosta Adán mana cäsucushganpita lapan runacuna infiernuman gaycush cayānanpä captinpis Jesucristo cruzcho wanushganpita payta chasquicogcunaga perdonashmi caycāyan.

19 Juc runala Tayta Diosta mana cäsucushganpita lapan runacuna jusalicur cawayaptinpis juc runala cruzcho wanur Tayta Diosta cäsucushganpitami payta chasquicogcunaga perdonashgana caycāyan.

20 Tayta Diosninsega leynincunata gomashcansi jusayog cashgansita tanyacunansipämi. Mayjina jusayog carpis perdonta manacushgaga Tayta Diosninsi cuyapācog carmi perdonaycāmansi.

21 Sayno perdonamashpansimi infiernuman gaycamāshunnasu, sinōga Señorninsi Jesucristo nogansi-raycu cruzcho wanushganpita gloriamanmi pushamāshun imayyagpis saycho cawanansipä.

6

Mana jusalicunansipä yachasicuy

1 Waquin runacuna lutanta yarpar caynōmi niyan: “Tayta Diosninsi perdonamānanpä caycaptenga jusalicularpis cawacushä, ari.”

2 ¡Manami say runacuna niyashgannōsu caycan! Jesucristuta chasquicushgana caycarga ¿imanöparä jusalicur cawaycushwan?

3 ¿Manacu musyayanqui Jesucristo cruzcho wanushganno nogansipis bautizacushpansi jusalicuycunapāga wanushnōna caycashgansita?

4-5 Jesucristo pampash cashgannōmi nogansipis bautizacushpansi pampashno caycansi mana

jusalicunansipä. Jusalicunansipa trucanga Tayta Diosninsi mushog cawayta gomashcansi pay munashganno cawanansipämi. Saynöpis Jesucristuta Tayta Diosninsi cawarisimushgannömi nogansitapis wanushgansipita cawarisimäshunpä.

⁶⁻⁷ Jesucristuta manarä chasquicorga jusalicuyta manami cachariyta camäpacushcansisu. Payta chasquicornami isanga perdonashgana car jusalicuycunata cacharishcansi pay munashgannöna cawanansipä.

⁸ Saymi wanushgansiyag payman yäracorga paypa naupancho imayyagpis cawashunpä.

⁹ Musyashgansinöpis wanushganpita Jesucristo cawarimushgana caycarga manami yapay wanonganasu.

¹⁰⁻¹¹ Wanushganpita Jesucristo cawarimush captinmi nogansipis jusalicuyta cacharir cawarimushnöna caycansi salvash canansipä. Sayno caycaptenga amana jusalicur cawashunnasu. Saypa trucanga Tayta Diosninsi munashganno cawashun.

¹² Sayno caycarga jusalicuy yarpayniquiman chämuptinpis amana jusalicuyaynasu.

¹³ Saynöpis ama imamanpis lutan ruraycunamanga jaticäyaysu. Saypa trucanga mushog cawayta chasquicushgana caycarga Tayta Diosninsi munashgannöna ali cagcunalata rurur cawayay.

¹⁴ Moisés guelgashgan leycuna ali captinpis say leycunapa munaynincho cawarga manami jusalicuycunata cachariyta camäpacushcanquisu.

Jesucristuta chasquicur perdonacog Tayta Diosninsipa maquincho cawarnami isanga jusalicuy-cunata cacharir pay munashgannöna cawaycansi.

Tayta Diospa maquincho caycashgansi

¹⁵ Cuyapäcog Tayta Diosninsipa maquincho cashgami imaypis jusansicunata perdon-aycämansi. Sayno caycaptenga ¿jusalicularsurä cawacushun? ¡Manami sayta ruraycushwansu!

¹⁶ Jusalicur cawayaptiquega Satanasmı patron-niqui caycan. Satanás patronniqui captenga infiernuman gaycushmi cayanquipä. Tayta Diosninsi munashganno cawayaptiquimi isanga payna patronniqui caycan. Pay patronniqui carga gloriamanmi pushayäshunquipä.

¹⁷⁻¹⁸ Jesucristupa wilacuyninta manarä chasquicorga gamcunapis Satanaspı munaynincho carmi jusalicuyargayqui. Jesucristupa wilacuyninta lapan shonguyquiwan chasquicurnaga mananami Satanaspı munay-ninchönasu caycäyanqui, sinöga Tayta Diosninsipa maquinchönami caycäyanqui. Tayta Diosninsitami agradëcicö wilacuyninta chasquicur pay munashgannöna cawayashgayquipita.

¹⁹ Sayno tantyaycäsë jusalicur cawayänayquipa trucanga Tayta Diosninsi munashganta ruray cawayänayquipämi. Jesucristuta manarä chasqui-cur jusalicur cawash carpis cananga jusalicuyay-nasu, sinöga Tayta Diosninsi munashgannöna cawayay.

²⁰ Jesucristuta manarä chasquicorga Tayta Diosninsi munashganno cawayänayquipa trukan jusalicurmi cawacuyargayqui.

21 Sayno cawayashgayquipita ¿imatatä jorguyashcanqui? Tantyacuriyaptiquega say lutan rurayashgayquicuna lapanpis pengacuypämi caycan. Sayno cawayashgayquipitami infiernuman gaycush cayänayquipä caycäyargayqui.

22 Sayno captinpis Jesucristuta chasquicuyapitiqui Tayta Diosninsi perdonayäshushpayqui salvashushcanqui paypa naupanman chäyänayquipämi. Saynöpis yanapaycäyashunqui pay munashgannöna cawayänayquipämi.

23 Jusalicushgansipitami Tayta Diosninsi infiernuman gaycamänansipä cargan. Sayno captinpis Jesucristuta chasquicushga garaytucuytanömi salvacionta gomashcansi naupancho imayyagpis cawanansipä.

7

Moisés guelgashgan leycunapa munaynincho manana cashgansi

1-3 Waugui-panicuna, Jesucristuta chasquicushgana caycarga manami Moisés guelgashgan leycunapa munayninchönasu caycansi. Musyayashgayquinöpis runan cawaycaptenga warmi manami juc runawan tanmansu. Runan cawaycaptin jucwan targa adulteriuchömi caycan. Runan wanuptinmi isanga warmi librina caycan juc runawan täcunanpä. Saymi juc runawan täcurpis adulteriuchönasu caycan.

4 Waugui-panicuna, runan wanuptin warmi jucwan tänanpä libri cashgannömi nogansipis Moisés guelgashgan leycunapa munaynincho

cashgansipita librina caycansi. Sayno libri caycansi Jesucristo nogansi-raycu cruzcho wanushganpitami. Sayno captenga manami Moisés guelgashgan leycunapa munayninchönasu cawansi, sinöga Tayta Diosninsi munashganno cawanansipä wanushganpita cawarimog Jesucristupa maquinchönami.

⁵ Moisés guelgashgan leycunapa munaynincho carga mana munaycarpis jusalicushcansimi. Say leycuna prohibiyashganta musyaycarpis masrämi jusalicushcansi. Saymi infiernuman gaycush canansipä cargansi.

⁶ Cananga say leycunapa munaynincho cawanansipa trucan Santu Espiritupa maquinchönami cawaycansi. Paymi mushog cawayta gomashcansi Tayta Diosninsi munashgannöna cawanansipä.

Moisés guelgashgan leycunata yachacurpis jusalicuyta munashgansi

⁷ Moisés guelgashgan leycunapa munaynincho mana cawarpis ama yarpäshunsu say leycuna mana ali cashganta. Say leycuna mana tantyasi-mashgaga manami musyashwansu cargan jusa ima cashgantapis. Say leycunacho “Ama wachacash canquisu”^{*} nishganta mana musyarga manami musyashwansu cargan wachacash cay jusa cashganta. Jusa ima cashganta tantyasimashgami musyansi say leycuna ali cashganta.

⁸ Say leycunata yachacurmi nogapis tantyacushcä wachacash cay jusa cashganta. Sayta tantyacurpis say wachacash yarpaycuna

^{*} 7:7 Éxodo 20.17; Deuteronomio 5.21

manami shongöpita yargushgasu. Saypa trucanga quiquëpa caycaptinpis mastarämi munashcä. Saymi say leycunata yachacur jusa ima cashganta tantyarpis avëcis masrä jusalicunsi.

⁹ Saynölami Moisés guelgashgan leycunata shumag manarä tantyar runacuna aläpa yarpansu jusayog cayashganta, sinöga ali runa cayashgalantami yarpäyan. Say leycunata yachacurnami isanga tantyayan jusayog cayashganta.

¹⁰⁻¹¹ Say leycunata yachacur cumpliyta camäpacuyänanpä cayashgantami runacuna yarpäyan. Sayno yarparpis manami cumpliyta camäpacuyansu. Sayno captinmi say leycunata yachacurpis runacuna salvacuyansu, sinöga mana cumplishganpitami infiernuman gaycush cayangapä.

¹² Sayno captinpis ama yarpäshunsu Moisés guelgashgan leycuna mana ali cashganta. Say leycuna Tayta Diosninsipa mandamientuncuna car alimi caycan.

¹³ Jusalicuymi isanga mana ali caycan. Sayno caycaptenga manami Moisés guelgashgan leycunata yachacuyashganpitasu runacuna infiernuman gaycush cayanga, sinöga jusalicuyashganpitami.

¹⁴ Say leycuna ali captinpis runacuna jusayog carmi cumpliyta camäpacuyansu.

¹⁵ Nogapis say leycunata cumpliyta mayjina munarpis manami camäpacorgäsu. Cumplinäpa trucanga jusalicorgämi. Manami tantyargäsu imanir jusalicushgätapis.

16 Sayno captinpis Tayta Diosninsipa leynin-cuna captin ali cashgantami tantyacö.

17-20 Ali cashganta tantyarpis jusalicuy-lapä shongö yarparaptinmi cumpliyta camäpacushcäsu. Sayno carmi alita rurayta munarpis mana alita rurargä. “Cananpitaga mananami jusalicushänasu” nicarpis yapaymi jusalicog cä.

21-23 Sayno carmi Tayta Diosninsita lapan shongöwan cäsucuyta munarpis cäsucushcäsu. Saynölami jusalicuyta munaynincho caycashgäpitaga yarguytapis camäpacushcäsu.

24-25 Saymi fiyupa laquipaypä caycashcä. Jusalicuylaman churacash caycashgäpita quiquilä yarguyta mana camäpacuptëpis Jesucristo noga-raycu wanushganpitami jusalicuypita Santu Espíritu jorgamash. Saymi fiyupa cushicur Tayta Diosninsita lapan shongöwan agradëcicö.

8

Santu Espíritu munashganno cawanansipä yachasicuy

1-2 Jesucristuta chasquicush cashganami jusalicuylaman churacash cawaycashgansipita Santu Espíritu jorgamashcansi. Sayno jorgamashcansi paypa maquinchöna cawanansipämi. Cananga Santu Espiritupa maquincho cawashganami Tayta Diosninsi infiernuman manana gaycamäshunpänasu, sinöga perdonamashpansi gloriamana pushamäshunpä.

3 Moisés guelgashgan leycunata yachacur runacuna salvacuyta munarpis jusayog cayashpan manami salvacuyta camäpacuyansu. Saymi Tayta Diosninsi salvamansi surin Jesucristuta cachamushpan. Jesucristo nogansino runa yurircur cruzcho wanushganpitami Tayta Diosninsi jusansicunata perdonaycämansi.

4 Sayno perdonamashpansimi Moisés guelgashgan leycunata lapanta cumplegtanöna Tayta Diosninsi chasquimansi. Saymi jusalicur cawanansipa trucanga Santu Espiritu tanyasimashgansinöna cawaycansi.

5 Santu Espiritupa maquincho mana cawagcunaga shongun yarpashganta rurar cawayänanpämi yarpachacuyan. Santu Espiritupa maquincho cawagcunami isanga yarpachacuyan mana jusalicuyta Tayta Diosninsi munashganno cawayänanpä.

6 Shongun yarpashganta rurar cawayänanpä yarpachacogcunaga infiernuman gaycushmi cayangapä. Santu Espiritu munashganno cawayänanpä yarpachacogcunami isanga Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushish cawayangapä.

7-8 Papis jusalicur shongun munashganno cawagcunaga Tayta Diosninsipa contranmi caycan. Manami Tayta Diosninsi munashganno cawayta munayansu ni camäpacuyanpissu.

9 Shonguyquicho Santu Espiritu captenga manami saynönasu cawaycäyanqui, sinöga paypa maquinchönami cawaycäyanqui. Jesucristo cachamushgan Santu Espirituta mana

chasquicush carga manami Jesucristutapis chasquicuyashcanquisu.

10 Jesucristuta chasquicorga jusalicuyashgayquipita gamcuna perdonashganami caycäyanqui. Saymi wanurpis Tayta Diospa naupanman char imayyagpis cawayanquipä.

11 Saynöpis gamcunacho caycag Santu Espiritumi Jesucristuta cawarisimushganno cawarisiyämushunquipä.

12 Waugui-panicuna, sayno caycaptenga ama yarpäyaysu jusalicur cawanayquipä destinash caycäyashgayquita.

13 Jusalicuylocho cawayaptiquega infiernumanmi Tayta Diosninsi gaycuyäshunquipä. Santu Espiritu munashganno cawayaptiquimi isanga gloriaman pushayäshunquipä.

14 Lapanpis Santu Espiritu munashganno cawagcunaga Tayta Diospa wamranmi caycäyan.

15 Tayta Diospa wamran cananpä Santu Espiritu shuntacushgan cagcunaga mana mansapaypami “Papá” nir Tayta Diosta manacuyan.

16 Tayta Diosta “Papá” nir manacunansipäga Santu Espiritumi tantyasimansi Diospa wamran cashgansita.

17 Tayta Diospa wamran carga surin Jesucristo nacashganno nacarpis Tayta Diosninsiman imaypis yäracushun. Saynöpami Jesucristo gloriacho cawashganno nogansipis gloriacho cawashunpä.

Gloriaman chänansipä yachasicuy

18-21 Pï-may runacunapis wanur ushacashgannömi Tayta Diosninsi lapan camashgancunapis ushacagla caycan. Sayno ushacagla captinpis Tayta Diosninsi wamrancunata gloriaman shuntarcurmi lapan camashgancunatapis mushogman ticasenga mana ushacagna cayänanpä. Sayno cananpä cashganta musyarmi Tayta Diosninsi camashgancuna maya mayala shuyaraycäyan. Shuntarcamashpansi lapan camashgancunata mushogman ticasinanpä caycaptenga ama laquicushunsu cay pasacho imano nacarpis.

22 Wachayta nacar wawan jucla yurinanta warmi munashgannömi Tayta Diosninsi camashgancunapis mushogman jucla ticasish cayta munaycan.

23-25 Saynömi nogansipis Santu Espirituta chasquicush car munaycansi cay nacay pasapita Tayta Diosninsi jucla shuntacamänansita. Cay pasacho cawashpansega manarämi herenciata chasquinsiräsu. Tayta Diosninsipa naupanman charnami isanga wamrancuna cashpansi mushog cuerputa chasquicur imayyagpis cushish cawashunpä. Gloriaman char chasquinansipä cashganta musyarmi cay pasacho nacarpis cushish shuyarpaycansi.

26 Cay pasacho cawashgansiyag Tayta Diosta manacurpis manami shumaglaga camäpacunsisu pay munashganno imata manacuytapis. Sayno captinmi Santu Espirituna Tayta Diosta shumag ruwacun yanapämänansipä.

27 Nogansipä Santu Espíritu manacorga imaypis Tayta Dios munashgannömi manacun.

Yarpashgansicunata Tayta Diosninsi musyarmi Santu Espiritu nogansipä manacushgancunatapis musyaycan.

Tayta Dios cuyamashgansita pipis mana michānanpä cashgan

28-29 Tayta Diosninsita cuyashgami ima päsamashgapis mana cachaypa yanapaycämansi Jesucristo jusaynag cashganno canansipä. Sayno canansipämi manarä yurishgapis Tayta Diosninsi acramashcansi.

30 Sayno acramashpansimi Tayta Diosninsi tantyasimashcansi Jesucristuta chasquicunansipä. Jesucristuta chasquicushgami jusalicushgansicunata perdonamashcansi. Perdonamashpansimi gloriaman pushamäshun imayyagpis naupancho cawanansipä.

31 Sayno caycaptenga ¿imatanatä más munashun? Tayta Diosninsi favorninsi caycarga naupanman pushamashgapis ¿pirä michanga?

32 Nogansi-raycu cruzcho wanunanpä cuyay surin Jesucristutapis cay pasaman cachaycämorga ¿manasurä gloriamanpis pushamäshun?

33 Sayno caycaptenga ¿pirä sapata churapämäshun gloriaman mana chānansipä? ¿Tayta Diosninsisurä? Manami. Tayta Diosninsega lapan jusalicushgansipitami perdonamashcansi.

34 ¿Jesucristusurä sapata churapämäshun gloriaman mana chānansipä? Manami. Jesucristoga salvamānansipämi cruzcho wanush. Nircurmi cawarircamur Tayta Diospa derëcha cag naupanman aywarcur nogansipa favorninsi parlaycan.

35 Jesucristoga imaypis cuyamansimi. Saymi cachaycamansisu imano nacashgapis, laquicushgapis, runacuna chiquimashgapis, micanashgapis, mödanansi ushacaptinpis y runacuna wanusiyta munamashgapis.

36 Rey Davidpis nacaycunata päsarmi guelgar-gan:

“Tayta Dios, gam munashgayquino cawaptëmi runacuna chiquiyämashpan imaypis wanusimayta munaycäyan.

Pishtanapä destinash uyshatanömi nogacunat-apis wanusiyta munayäman.”*

37 Say guelgaraycashgancho nishganno wanusiyta munamashgapis o nacashgapis Tayta Diosninsi cuyapämashpansimi imaypis yanapaycämansi pay munashganno cawanansipä.

38 Tayta Diosninsi sayno cuyamansi cawash-gapis, wanushgapis, supaycuna contransi shar-cuptinpis. Ima päsamashgapis Tayta Diosninsega imaypis cuyamansimi.

39 Pucutay janancho cashgapis, pasa rurin-cho cashgapis, maycho cashgapis Tayta Dios-ninsi cuyapämashpansi manami cachamansisu. Manami imapis pay camashgancunaga sapan-gasu pay cuyamashgansita. Saynöpis cuyamash-gansita tantyasimashcansi Jesucristuta nogansi-raycu cruzcho wanunanpä cachamushpanmi.

9

Israel mayincuna Jesucristuta mana chasquicuyaptin Pablo laquicushgan

* 8:36 Salmo 44.22

1-3 Waugui-panicuna, canan wilashayqui Israel mayëcunapä laquicushgäta. Paycuna Jesucristuta mana chasquicuyaptin shongöpis nanayparämi laquicuy sariman. Jesucristuta chasquicur gloria-man chäyänan-raycoga alimi canman paycunapa truncan infernuman gaycush captëpis. Mana lullacuyäpa nicashgätaga Santu Espiritupis musyaycanmi.

4 Israel runacunataga Tayta Diosninsi acargan wamrancuna cayänanpämi. Sayno acrarämi paycunawan conträtuta rurargan imaypis yanapänanpä. Saynöpis Moisesä Tayta Diosninsi leynincunata entregargan paycunata yachasinanpä. Saynöpis paycunatami Tayta Diosninsi tantyasergan templuta rurarcu payta imano adorayänanpäpis. Paycunami Abrahamta promitishgantapis chasquiyargan.

5 Abraham, Isaac y Jacobpitami Israel runacuna caycäyan. Israel castapitami Jesucristupis caycan. ¡Payga lapanpä munayyog Diosninsimi caycan! ¡Imayyagpis pay alabash cayculäsun! Amén.

Acrashgan cagcunalata Tayta Diosninsi salvasghan

6-8 Sayno captinpis ama yarpäyaysu lapan Israel runacuna Tayta Diosninsi promitishgancunata chasquiyänanpä cayashganta. Saynöpis mana chasquicuyaptin ama yarpäyaysu Tayta Diosninsi promitircu mana cumpliyashganta. Manami lapan Israel runacunasu say promitishgancunata chasquycäyan, sinöga Tayta Diosninsi acrashgan caglami. Saynölämi Abrahampa ishca surincuna

captinpis jucnin caglata Tayta Diosninsi acragan promitishganta chasquinanpä. Sayno acragantami Tayta Diosninsipa palabbranchöpis cayno guelgaraycan: “Isaacpita miragcunalami promitishgäcunata chasquiyangapä.”*

⁹ Saynöpis Isaac yurinanpämi Tayta Diosninsi Abrahamta promitir nergan: “Watan cananno wisan cutimuptë warmiqui Sara wawayognami caycanga.”*

¹⁰ Isaac winarcurnami Rebecawan targan. Rebecapa wawan milish yurirmi puntata yurergan Esaú y guepalantana yurergan Jacob.

¹¹⁻¹³ Manarä paycuna yuriyaptinmi Rebecata Tayta Diosninsi nergan: “Guepa yureg cag wawayquipa munayninchömi punta yureg cag wawayqui canga.”* Sayno cananpä captinmi Tayta Diosninsipa palabbranchöpis nican: “Esaüta acranäpa trucanmi Jacobta acrashcä yanapänäpä.”* Say nishgannölämi manarä yuriptin Jacobta Tayta Diosninsi acragan. Saymi alita o mana alita rurashganpita acrananpa trucanga Tayta Diosninsi acragan quiquin munashgan cagta.

¹⁴ Esaüta acrananpa trucan Jacobta acragan ¿Tayta Diosninsi lutantasurä rurash? ¡Manami lutantasu rurash!

¹⁵ Moiestapis Tayta Diosninsi cayno nirmi tantyaseragan: “Nogaga munashgä caglatami pitapis cuyapä.”*

* **9:6-8** Génesis 21.12 * **9:9** Génesis 18.10,14 * **9:11-13** Génesis 25.23 * **9:11-13** Malaquías 1.2-3 * **9:15** Éxodo 33.19

16 Sayno caycaptenga manami quiquinsipitasu Tayta Diospa naupanman chäshunpä, sinöga pay cuyapar acramashgarämi.

17 Sayno acarpis waquin runacunapataga shonguncunata Tayta Diosninsi chucruyäsini. Egipto nacionpa mandagnin faraonpa shonguntapis Tayta Diosninsi chucruyäserganmi. Sayno chucruyäsishganpitami Tayta Diosninsipa palabrancho cayno guelgaraycan:

“Gam cuenta Egipto runacunata castigaptëmi may-saycho tag runacuna munayyog cashgäta musyayangapä.”*

18 Saynömi Tayta Diosninsi waquin runacunata cuyapan y waquin runacunatanami shongunta chucruyäsini payta mana cäsucunanpä.

19 Sayno niptë gamcuna capas niyämanquipä: “Waquin runacunapa shongunta quiquin chucruyäserga ¿imanirtä jusayog cashganta Tayta Diosninsi nican?”

20 Sayno niptiquipis nogaga caynömi në: Runacunapa shongunta chucruyäsipitenga manami ninquimansu Tayta Diosninsi mana alita rurashganta. Manami mitu mancapis: “Sayno canäpäga ¿imapätä ruramargayqui?” ninmansu rurag cagta.

21 Mitu manca ruräga munayyogmi caycan imapäpis mancata rurananpä. Say mitulapitami juc mancata ruran yanucunanpä y juc mancata

* **9:17** Éxodo 9.16. Mandag faraonpa shongunta chucruyäsipitinmi Israel runacuna Egipto nacionpita yargucunanta munargansu. Sayno mana munaptinmi faraón cuenta Egipto runacunata Tayta Diosninsi castigargan. Castigaptinmi may-saychöpis runacuna musyayargan Tayta Diosninsi munayyog cashganta. Saypita masta musyanayquipä liyinqui Éxodo capítulo 4-pita 14-yag.

ruran ganrapata shuntanapä. Saynölami Tayta Diosninsipi munayyog caycan munashgannöla waquin runacunata cuyapänanpä y waquin runacunatana shongunta chucruyäsinaapä.

²² Tayta Diosninsi rabiashpan infiernuman jucla mana gaycuptinpi ama yarpäyaysu munayniynag pay cashganta. Saypa trucanga pay munayyogmi caycan munashgan höra pitapis infiernuman gaycunanpä.

²³ Saynöpis munayyogmi caycan cuyapashgan cagcunata perdonar gloriaman pushanapä.

²⁴ Say salvashgan cagcunaga nogansimi caycansi. Cuyapar salvamänansipäga Tayta Diosninsi acramashcansi waquinninsita Israel runacunapita y waquinninsitana mana Israel runacunapita.

²⁵ Mana Israel runacunatapis Tayta Dios salvananpä cashgantaga profëta Oseas guelgashganchu caynömi nican:

“Mana chasquicamag runacunatami tantyasishä nogata chasquicamänanpä.

Saynöpis mana cuyashgä cagcunatami cuyashä.”*

²⁶ Mastapis Oseas caynömi guelgargan:

“Tayta Diospa wamrancuna mana captinpi cananga paycunata Tayta Diosninsi chasquish wamrancuna cayänanpämi.”*

²⁷ Israel runacunapänami isanga Isaiás cayno guelgargan:

“Lamar cuchuncho aguyshanörä Israel runacuna saysica cayaptinpi manami lapantasu

* **9:25** Oseas 2.23 * **9:26** Oseas 1.10

Tayta Diosninsi salvanga, sinöga acrashgan cagcunalatami.

28 Mana acrashgan cagcunataga Tayta Diosninsi fiyupami castigangapä.”*

29 Isaías mastapis caynömi guelgargan:

“Lapanpä munayyog Tayta Dios mana cuyapämashpansega Sodoma y Gomorra marcacunata ushacäsishgannömi nogansitapis ushacäsishwan cargan.”*

Jesucristuta Israel runacuna mana chasquicuyashgan

30 Saymi Moisés guelgashgan leycunata mana yacharpis mana Israel runacuna Jesucristuman yäracur perdonashgana caycäyan.

31-32 Israel runacunanami isanga say leycunata yacharpis Jesucristuman mana yäracur jusancunapita perdonashgasu caycäyan. Jesucristuman yäracuyänanpa trucanga paycuna yarpäyan say leycunata cumpliyashpan salvacuyänanpä cayashgantami. Sayno yarparpis Jesucristuman mana yäracuyashganpita manami salvashgasu cayangapä.

33 Tayta Diosninsipa palabbranchöpis cayno guelgarayan:

“Jerusalén marcaman noga juc runata cachamushä alinnin rumi cimientupä cashganno paypis cananpä.

Say rumiman tacacagcunataga nogami juzgashpä.†

* 9:28 Isaías 10.22-23 * 9:29 Isaías 1.9 † 9:33 Isaías 8.14.
Jerusalenman churashgan rumega Jesucristumi caycan.

Payta chasquicogcunatami isanga cushish chasquishäpä.”*

10

¹ Waugui-panicuna, Tayta Diosninsita lapan shongöwan ruwacö Israel mayëcuna Jesucristuta chasquicur gloriaman chäyänanpämi.

² Paycunaga Tayta Dios munashganno cawayta munarpis shumag manami tantyayansu Jesucristuta chasquicurrä Dios munashganno cawayänanpä cashganta.

³ Saynöpis manami tantyayansu Jesucristuta chasquicurrä perdonash cayänanpä cayashganta. Saypa trucanga yarpäyan Jesucristuta mana chasquicurpis Moisés guelgashgan leycunata cäsucuyaptin Tayta Diosninsi perdonananpä cashgantami.

⁴ Sayno yarpäyaptinpis Jesucristo shamushganyaglami say leycunata cumplinansipä cargan. Sayno captenga manami say leycunata cumplishgansipitasu Tayta Diosninsi perdonamansi, sinöga Jesucristuta chasquicushgansipitami.

⁵ Jesucristo manarä shamuptin Moisés cayno nirmi guelgargan:

“Leycunata cumplegcunaga lapan leycunata mana pantaypa cumpliyäsun.”*

⁶⁻⁷ Moisés sayno niptinpis say leycunataga lapanta cumpliyta manami camäpacunsisu. Saymi perdonash canansipäga Tayta Diosninsiman yäracur paypa ali wilacuyninta chasquicunsi. Tayta Diosninsipa palabbranchöpis caynömi guelgaraycan:

* **9:33** Isaías 28.16 * **10:5** Levítico 18.5

“Manami ciëluchöräsu Tayta Diosninsipa wilacuynin caycan sayman wisaycur yachacunayquipäga.

Saynöpis manami pasa rurinchöräsu caycan sayman yaycuycur yachacunayquipäga.”

Say nishgannölämi Tayta Diosninsipa wilacuyninta tantyasimänansipä pipis ciëľuman aywanmansu Jesucristuta cay pasaman pushamunanpä. Saynöpis perdonash canansipä cashganta wilamänansipä manami pipis pasa rurinman aywanmansu Jesucristuta wanushganpita cawarisimunanpä.

⁸ Tayta Diosninsipa palabrancho mastapis caynömi nican:

“Tayta Diosninsipa wilacuyninta musyaycanquinami.

Paypa wilacuynenga shonguyquicho y yarpayniquichöpis caycannami.”*

Say wilacuynintami nogacunapis wilacuycäyä Jesucristuman yäracur perdonash canansipä.

⁹⁻¹⁰ Say wilacuynenga caynömi nican: Jesucristuta chasquicushgayquita mana pengacuypa wilacorga y wanushganpita Tayta Diosninsi cawarisimushganta criyerga salvashmi canquipä.

¹¹ Tayta Diosninsi palabranhöpis caynömi nican: “Payta chasquicogcunataga cushishmi chasquishäpä.”*

¹² Sayno caycaptenga Israel runa carpis mana Israel runa carpis Jesucristuta chasquicog cagtaga

* **10:8** Deuteronomio 30.12-14 * **10:11** Isaiás 28.16

lapantami Tayta Diosninsi perdonan. Perdonash cananpä manacog cagtaga pï-maytapis salvanmi.

13 Tayta Diosninsipa palabbranchöpis cayno nirmi guelgaraycan:

“Perdonash cananpä pipis Tayta Diosninsita manacorga salvashmi cangapä.”*

14 Sayno captinpis ¿imanöparä perdonash cayänanpä Tayta Diosta manacuyanga pay cashganta mana criyerga? ¿Imanöparä criyiyanga paypa wilacuyninta manarä wiyarga? ¿Imanöparä say wilacuyninta wiyayanga pipis mana wilapaptenga?

15 ¿Pirä wilacurpis purenga wilacunanpä pipis mana cachaptenga? Tayta Diosninsipa palabbranchöpis caynömi nican: “Ali wilacuyta wilacur puriptenga cushicuypämi caycan.”*

16 Wilacogcuna wilacuyaptinpis manami lapan Israel runacunasu Tayta Diosninsipa wilacuyninta chasquicuyan. Tayta Diosninsipa profëtan Isaías guelgashganchöpis caynömi nican:

“Tayta Dios, wilacuyniquita wilacuptëpis runacuna manami chasquicyansu.”*

17 Imano captinpis Tayta Diosninsipa wilacuyninta wiyarrämi Jesucristuman yäracur pipis payta chasquicuyan.

18 ¿Manasurä Israel runacuna wiyayash Jesucristupa wilacuyninta? Au, wiyayashgami. Tayta Diosninsipa palabbranchöpis caynömi guelgaraycan:

“Ciëlo wilacushganga may-saymanpis chaycanmi.

* 10:13 Joel 2.32 * 10:15 Isaías 52.7 * 10:16 Isaías 53.1

Saymi may-saychöpis runacuna tantyaycäyan
Tayta Diosninsi munayyog cashganta.”*

May-saychöpis Tayta Dios munayyog
cashgan musyacashgannömi may-saymanpis
Jesucristupa ali wilacuynin chaycan runacuna
chasquicuyänapä.

¹⁹ Jesucristupa ali wilacuyninta wiyarpis
Israel runacuna ¿manasurä tantyayan payta
chasquicuyänapä cashganta? Moisés
guelgashganchöpis Tayta Diosninsi caynömi
nican:

“Jäpa runacunata y mana reguishgayqui runacu-
natami wamräcuna cayänapä shuntashä.

Gamcunata salvanäpa truncan paycunatanami sal-
vashä.

Sayno salvaptëmi fiyupa rabianäyanquipä.”*

²⁰ Moisés guelgashgannöla Isaiaspis mana
mansacuypa cayno guelgargan:

“Jusalicur cawagcunatami wilacuynëta tantya-
sishä.

Nircurnami naupata mana chasquicayämash
captinpis munashgänöna cawayangapä.”*

²¹ Say guelgaraycashgannömi mana Israel runa-
cuna Jesucristupa wilacuyninta chasquicur sal-
vacuycäyan. Israel runacunapämi isanga Tayta
Diosninsi nergan:

“Nogata chasquicayämänapä waran waran
tantyasiptëpis paycunaga chucru shongu
car manami cäsucayämansu.”*

* **10:18** Salmo 19.4 * **10:19** Deuteronomio 32.21 * **10:20** Isaías
65.1 * **10:21** Isaías 65.2

11

Waquin Israel runacuna Jesucristuta chasquicuyänanpä Tayta Diosninsi acrashgan

¹ Sayno mana cäsucushganpita Tayta Diosninsi Israel runacunata ¿cachariycushsurä? Manami saynösu. Nogapis Abraham casta car Israel runami caycä. Benjamín casta cagrämi caycäpis. Sayno captëpis salvamashmi. Saynölami waquin Israel runacunatapis salvanga Jesucristuta chasquicuyaptenga.

² Unaypita-pasami waquin Israel runacunata Tayta Diosninsi yanapash payta cäsucuyänanpä. ¿Manacu musyayanqui Tayta Diosta manacur Eliaspis cayno nishganta?

³ “Tayta Dios, lapan profëtayquicunatami wanusiyash. Saynöpis altarni quicunata may-saycho juchusirmi ushayash. Lapan Israel runacunapis manami adorayäshunquinasu. Saymi noga japaläna gamta adoraycä. Cananga nogatapis wanusiyämänanpänam ashicyäyämän.”*

⁴ Elías sayno niptinmi Tayta Dios nergan: “Manami gam yarpashgayquinösu caycan. Israel nacionchöga ganchis waranga (7,000) runacunami Baalta adorayänanpa truncan nogata adoraycäyämän.”*

⁵ Elías cawashgan wisannölami cananpis waquin Israel runacuna Tayta Diosninsita cäsucuycäyan. Sayno cäsucurmi Jesucristuta chasquicuycäyan. Paycunata cuyapashpanmi

* **11:3** 1 Reyes 19.10,14 * **11:4** 1 Reyes 19.18

Tayta Diosninsi unaypita-pasa acrargan salvananpä.

⁶ Manami Moisés guelgashgan mandamientuncunata cumpliyashganpitasu paycunata acrargan, sinöga jusayog cayaptinpis cuyapäcog carmi acrargan.

⁷ Waquin Israel runacunata salvananpä Tayta Diosninsi acrapis waquina manami acrashgasu, sinöga shonguncunata chucruyäsergan wilacuyninta mana cäsucuyänapä. Sayno captinmi Israel runacuna unaypita-pasa salvacuyänapä cayashganpita yarpapis salvacuyansu.

⁸ Waquin Israel runacunapa shongunta chucruyäsishganpitami Tayta Diosninsipa palabanchöpis cayno guelgaraycan:

“Mana tanyacog cananpämi paycunapa shonguncunata Tayta Diosninsi chucruyäsish.

Saymi cananyagpis paycunaga ricaycarpis tanyayansu y wiyaycarpis wiyag-tucuyansu.”*

⁹ Sayno cagcunapä rey David nishgancunapis caynömi guelgaraycan:

“Conträ sharcogcunata elagpita castigayculay, Tayta Dios.

Ali alilata micur ama tanyayäsunsu gam castiganayquipä cashganta.

¹⁰ Yarpaynincunata pantacaycasilay wilacuyniquita mana tanyayänapä.

Arushgancunapis waläla cayculäsun.”*

* **11:8** Deuteronomio 29.4; Isaías 29.10 * **11:10** Salmo 69.22-23

Chiquegnincunata sayno päsananpä rey David manacushgannölämi Jesucristuta mana chasquicog Israel runacunatapis päsaycan.

11-12 Waquin Israel runacunapa shongun chucruyash captinpis ¿mananasurä nircorga imaylapis Jesucristuta chasquicuyanga? ¡Au, paycunapis chasquicuyangami! Israel runacuna Jesucristuta mana chasquicuyashganpitami mana Israel runacunatana wilacogcuna wilapaycäyan Jesucristuta chasquicuyänanpä. Mana Israel runacuna Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosninsi yanapaycashganta ricarmi Israel runacunapis Jesucristuta chasquicuyangapä. Fiyupa cushicuypämi canga Israel runacunapis Jesucristuta chasquicur jusancunapita perdonash cayaptin.

13 Waugui-panicuna, musyayashgayquinöpis Tayta Diosninsi churamash mana Israel runacunata ali wilacuyninta wilapänäpämi. Sayno churamash captinmi lapan shongöwan ali wilacuyninta wilapaycä.

14 Sayno wilacuycä cayno yarpashpämi: “Mana Israel runacuna Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosninsi yanapaycashganta ricar pagta Israel mayëcunapis tantyacuyashpan Jesucristuta chasquicuyanman salvash cayänanpä.”

15 Israel mayëcunapis Jesucristuta chasquicuyaptinmi fiyupa cushicuypä cangapä. Paycunapis salvash carmi wanushno cayashganpita cawarimushnöna cayangapä.

Tayta Diosninsi salvashganpita mana Israel runacuna mana alabacuyänanpä yäsishgan

16 Masaracur primiciata Tayta Dios nishganno templuman apaptenga manami say apashgan tantalatasu Tayta Diosninsi bendicin, sinöga micunanpä quëdag cag tantatapis bendicinmi. Saynöpis juc jachata Tayta Diospä acraptenga manami tronculansu paypä caycan, sinöga lapan jachami. Olïvu jachapa troncunnömi Abraham, Isaac y Jacobpis caycan. Paycunapita mirash carmi Israel runacunaga olïvu jachapa rämancunano caycäyan.

17 Sayno caycarpis Jesucristuta mana chasquicur olïvu jachapita muturish rëmanömi caycäyan. Gamcunami isanga, Jesucristuta chasquicur, purun olïvupa rämancunano caycarpis jitarishgan rëmapa truncan ali olïvu jachaman injertashnöna caycäyanqui. Saymi Abrahamta y paypita miragcunata salvashgannöla gamcunatapis Tayta Diosninsi salvaycäyëshunqui wamrancuna cayänayquipä.

18 Israel runacunapa truncan gamcuna Jesucristuta chasquicur olïvu jachaman injertashno caycarga ama alabacuyaysu Israel runacunapita más väleg cayashgayquita yarpar. Manami jachapa rëmansu jachata cawayta gon, sinöga jachapa sapinmi. Saynöpis manami gamcunapitasu salvación caycan, sinöga runacunata salvananpä Abrahamta Tayta Diosninsi prometishganpitami.

19 Capascher gamcuna nicäyanqui: “Imano captinpis Israel runacunaga mutush rëmacunanölämi caycäyan. Paycunata salvananpa trucanga nogacunatanami Tayta Diosninsi salvaycäyëman.”

20 Au, niyashgayquinölämi caycan. Sayno captinpis gamcuna salvash cayashgayquipita y waquin runacuna mana salvash cayashganpitaga ama alabacuyaysu. Alabacuyänayquipa trucanga shumag tantyacuyay. Tayta Diosninsita mana cäsucorga gamcunapis cuidä mutush rämáno ricacuyanquiman.

21 Abrahampita mirag Israel runacunata salvananpä promitish carpis mana cäsucogcunataga Tayta Diosninsi manami salvangasu. Saynölämi gamcunatapis mana cäsucuyaptiquega Tayta Diosninsi salvayäshunquipäsu.

22 Saymi Tayta Diosman yäracur pay munashganno cawagcunataga cuyapar salvaycan. Mana cäsucogcunatami isanga salvananpä truncan infiernuman gaycongapä. Jesucristuta chasquicuyaptiquimi gamcunatapis cuyapäyäshushpayqui salvayäshushcanqui. Sayno captinpis Jesucristuta mana chasquicog Israel runacuna infiernuman gaycush cayänanpä cayashgannömi gamcunatapis pay munashganno mana cawayaptiquega infiernuman gaycuyäshunquipä.

23 Jesucristuta mana chasquicuyashganpita Israel runacuna mana salvash cayaptinpis payta chasquicorga salvashmi cayanga. Salvashgana carmi jachapita mutush rämata yapay troncunman cutisishganno cayanga.

24 Mana Israel runa car gamcunaga purun olivü rämänömi caycäyanqui. Purun olivupa rämáno cayaptiquipis Jesucristuta chasquicuyaptiquimi Tayta Dios salvayäshushcanqui. Israel runacunaga legítimo cag olivupa rämáno caycaptenga Jesu-

crisuta chasquicuptin Tayta Diosninsi paycunatapis ¿manasurã salvanga?

Israel runacunapis salvacuyãnanpã cashgan

²⁵ Waugui-panicuna, salvananpã cag mana Israel runacunata salvayta cumplitarcurnami Israel runacunatana Tayta Diosninsi tantyasenga paycunapis Jesucristuta chasquicuyãnanpã. Sayno captenga Israel runacunata ama manacagman churayaysu gamcunalata Tayta Diosninsi salvayãshushgayquita yarpar.

²⁶ Tayta Diosninsi tantyasiptinmi lapan Israel runacunapis Jesucristuta chasquicur salvash cayangapã. Sayno cayãnanpã cashganpitami Tayta Diosninsipa palabbranchõpis cayno guelgaraycan:

“Jerusalenpita salvacog shamurmi Israel runacunata tantyasenga jusalicuyashgancunata cachariyãnanpã.

²⁷ Abrahamta promitishgãta cumplirmi jusalicuyashganta perdonashã.”*

²⁸⁻²⁹ Tayta Diosninsi imatapis promitishgantaga imaypis cumplinmi. Saynõlami pitapis yanapãnanpã acarga imaypis yanapan. Saymi Abrahamta, Isaacta y Jacobta promitishganta cumplir Tayta Diosninsi Israel runacunata tantyasenga Jesucristuta chasquicuyãnanpã. Sayno captinpis cananga Israel runacuna Jesucristuta chasquicuyta mana munar Tayta Diosninsipa contranmi caycãyan.

³⁰ Jesucristuta chasquicuyta mana munayaptinmi mana Israel runacunatana

* **11:27** Isaías 59.20-21

wilapaycäyan Jesucristuta chasquicuyänapä. Saymi naupata Tayta Diosta mana cäsucuypa cawash carpis cananga Jesucristuta chasquicog cagcuna payta cäsucuycäyan. Saymi Tayta Diosninsi paycunata cuyapar jusancunata perdonaycan.

³¹ Israel runacunaga manami tantyayansu Jesucristuta chasquicuyaptinrä Tayta Diosninsi jusancunata perdonar salvanapä cashganta. Saymi Jesucristuta mana chasquicur Tayta Diosta cäsucuyansu. Jesucristuta canan mana chasquicurpis mana Israel runacuna Jesucristuta chasquicushganta ricar tantyacuyangami Jesucristuta chasquicuyänapä.

³² Saynöpami Israel runacunatapis mana Israel runacunatapis Jesucristuta chasquicuyaptin Tayta Diosninsi cuyapar salvaycan.

³³ Sayno captenga ¡Tayta Diosninsi alabash cayculäsun! Waquin runacunata imanir salvashganta y waquin runacunata imanir mana salvashgantapis mana tantyashgapis Tayta Diosninsiga salvaycan pitapis cuyapar acrashgan cagcunatami.

³⁴ ¿Pirä Tayta Dios yarpashgancunata musyanman?

¿Pirä imata rurananpäpis payta yäsircunman?*

³⁵ ¿Pirä: “Alicunata rurashgäpita salvamay” nir Tayta Diosninsita obliganman?

³⁶ Lapantapis Tayta Diosninsimi camash. Pay munaptinmi lapan imaycapis caycan. Saymi lapanpäpis payga munayyog caycan.

* **11:34** Isaías 40.13

¡Imayyagpis Tayta Diosninsi alabash cayculäsun!
Amén.

12

Juc habilidäta juc habilidäta Tayta Dios gomashgansi

¹ Waugui-panicuna, Tayta Diosninsi cuyapaycämashgaga: “Maquiqui chaquiquichömi caycä” niyashpayqui pay munashganno imaypis cawayay. Sayno cawayänayquipämi Tayta Diosninsi salvayäshushcanqui.

² Waquin runacuna jusalicur cawayaptinpis gamcunaga ama jusalicuyaysu. Saypa trucanga lutan yarpaycunata y jusalicuycunata cacharir yarpachacuyay Tayta Diosninsi munashganno cawayänayquipä. Sayno cawarmi tantyayanquipä Tayta Diosninsi munashganno cawayga maypis cawacuypä cashganta.

³ Wilacognin canäpä Tayta Diosninsi churamash captinmi gamcunata në: Yäracog mayinsitaga manacagman ama churayaysu. Saypa trucanga tantyacuyay lapayquitapis payman yäracuyaptiqui Tayta Diosninsi yanapaycäshushgayquita.

⁴ Maquinsi, chaquinsi, umansi y pachansi cuerpunsicho captinpis juc cuerpulasi caycansi.

⁵ Saynölami Jesucristuta chasquicogcuna ascag carpis juc cuerpunöla caycansi.

⁶ Juc cuerpunöla cashgami Tayta Diosninsega jucninsita jucninsitapis habilidäta gomansi pay munashganta ruranansipä. Saymi ali wilacuyninta wilacunayquipä habilidäta goshuptiquega

Tayta Diosninsiman yäracushpayqui wilacuyninta wilacuy.

⁷ Waquintapis yanapänayquipä habilidäta goshuptiquega cushishla pitapis yanapay. Saynöpis wilacuyninta yachasinayquipä habilidäta goshuptiquega shumag yachasiy Tayta Diosninsi munashganno.

⁸ Pitapis shacyäsinayquipä habilidäta goshuptiquega mana guelanaypa shacyäsiy Tayta Diosninsi munashganno cawanapä. Mana engañaypa shacya shacyala arunayquipä habilidäta goshuptiquega Tayta Diosninsipita bendicionta chasquishgayquiwan muchuycho cagcunata cushishla yanapay. Mayor waugui canayquipä habilidäta goshuptiquega shumag yarpachacushpayqui cumpliy. Cuyapäcog canayquipä habilidäta goshuptiquega cushishla pitapis yanapay.

Jesucristuta chasquicush car imano cawanansipä yachasicuy

⁹ Janan shongula cuyanacuyänayquipa trucanga lapan shonguyquiwan jucniqui jucniquipis cuyanacuyay.

Lutancunata rurayänayquipäga ama yarpaylapis yarpäyaysu. Saypa trucanga lutan ruraycunata cacharir alilata rurar cawayay.

¹⁰ Cuyanacur lapayquipis shumag cawayay.

Saynöpis jucniqui jucniqui respitanacuyay. Alabacuyänayquipa trucanga alita rurashganpita waquin cagta alabayay.

¹¹ Mana guelanaypa cushishla Tayta Diosninsi munashganta rurayay.

12 Saynöpis cushi cushila cawayay Tayta Diospa naupanman chäyänayquipä cashganta musyar.

Imano nacarpis Tayta Diosninsiman yäracuyay. Saynöla imaypis payta manacuyay.

13 Jesucristuman yäracog mayinsi nisidächo caycaptenga cuyapar yanapäyanqui. Mana reguish captinpis yäracog mayinsitaga cushishla wayiquiman posädasiyanqui.

14 Chiquishogniquipa washanta ama rimayaysu. Saypa trucanga Tayta Diosninsita manacuyay chiquishogniquitapis yanapänpä.

15 Cushish cagcunawan cushicuyay. Wagagcunawan wagayay.

16 Nanaparänacuyänayquipa trucanga shumag cuyanacur cawayay. Saynöpis yachag-tucur runa-tucuyänayquipa trucanga mana yachag cagcunawanpis cuyanacur cawayay.

17 Pipis chiquishuptiquega ama chiquiyaysu. Saypa trucanga pï-maypis ricacunanpä alilata rurur cawayay.

18 Washayquita rimayaptinpis ama resienticuyaysu. Saypa trucanga paycunawan ali cawanayquipä imaypis yarpachacuyanqui.

19 Waugui-panicuna, chiquishogniquicunata ama vengayaysu. Saypa trucanga Tayta Diosninsipa maquinman churaycuyay pay juzgananpä. Sayno cananpämi Tayta Diosninsipa palabbranchöpis nican: “Nogami juzgashä lutan ruragcunataga.”*

20 Mastapis caynömi nican: “Chiquishogniqui micanaptenga pachanta garaycunqui.

* 12:19 Deuteronomio 32.35

Yacunaptenga yacutapis macyanqui upunanpä. Sayno rurayptiquega lutanta rurashganta tanty-acur segaypami pengacongapä.”*

²¹ Runacuna chiquiyäshuptiqui gampis chiquerga paycunanölämi mana alita ruraycäyanqui. Chiquinacur cawayänayquipa trucanga cuyanacur cawayanqui.

13

Autoridäcunata respitanansipä yachasicuy

¹ Lapan autoridäcunatapis Tayta Diosninsi churash cäsucunansipämi. Tayta Diosninsi churash caycaptenga autoridäcunata cäsucuyay.

² Autoridäcunata mana cäsucorga Tayta Diosninsitapis manami cäsucuycäyanquisu. Saymi autoridäcunata mana cäsucogcunataga pitapis Tayta Diosninsi juzgangapä.

³⁻⁴ Saynöpis autoridäcunata Tayta Diosninsi churash ali ruragcunapa favornin sharcunanpä y lutan ruragcunata castigasinanpämi. Sayno caycaptenga autoridäcuna mana castigayäshunayquipä alita rurar cawayay. Saynöpami autoridäcunapita mansa mansala puriyanquipäsu.

⁵ Sayno caycaptenga autoridäcuna nishgan-cunata cäsucuyay. Sayno cäsucuyanqui manami autoridäcuna castigayäshunayquipä cashganta mansacularsu, sinöga Tayta Diosninsita cäsucurmi.

⁶⁻⁷ Saynöpis marcata ali ricar mejorasinanpämi autoridäcunata Tayta Diosninsi churash. Sayno caycaptenga impuestucunata pägayay. Cötata

* **12:20** Proverbios 25.21-22

shuntanapä wilanacuyaptenga saytapis
cumpliyay. Autoridä cagtaga lapantapis
respitayay.

*Cuyanacorga Diospa mandamientuncunata
cumplishgansi*

⁸ Trampöso canayquipa trucanga pipa jagan
carpis jucla pägapacuyay. Pï-maywanpis cuyanacur
cawayay. Runa mayiquita cuyarga Moisés guel-
gashgan lapan leycunatami cumpliyäyanqui.

⁹ Say leycunacho cayno nirmi guelgaraycan:
“Ama adulteriucho canquisu.

Runa mayiquita ama wanusinquisu.

Ama suwacuysu.

[Manacagtaga ama pitapis tumpänquisu.]

Ama wachacash caysu.”

Tayta Diosninsipa más waquin mandamientuncu-
napis caycanmi. Say mandamientuncunata cump-
lerga cay nishgantapis cumpliyänquimi: “Runa
mayiquita lapan shonguyquiwan cuyapanqui.”*

¹⁰ Say nishganno runa mayiquita cuyarga lutanta
rurayänayquipa truncan imatapis ali caglata ru-
rayay. Sayno cawarmi Moisés guelgashgan lapan
leycunata cumpliyäyanqui.

Jusalicuycunata cacharinansipä yachasicuy

¹¹⁻¹² Jesucristo cutimur shuntamänansipä cag
tiempo chaycämunnami. Sayno caycaptenga
jusalicuycunata cacharir shumag yarpachacuyay
Tayta Diosninsi munashgannöna cawayänayquipä.
Sayno cawarmi ali alistacush soldäduno cashunpä.

* **13:9** Levítico 19.18

¹³ Jesucristuta chasquicushgana caycarga mana jusalicuypana cawashun. Amana fiestan fiestan puricur ni upyacur cayaysu. Saynöpis ama adulteriucho cayaysu, majaynag caycar jucwan jucwan ama punucuyaysu, ama gayapänacuynasu ni chiquinacuynasu.

¹⁴ Saypa trucanga ganra mödanata logtisquishgayquino jusalicuycunata cacharir Jesucristupa maquincho cawayay. Ama yarpachacuyaysu lutancunata rurayänayquipäga.

14

Mana jamuränacunansipä yachasicuy

¹⁻² Jesucristuta chasquicog mayinsi waquin yarpaycäyan aysata micur mana jusalicuyashganta. Waquinnami yarpaycäyan aysata micur jusayog cayashganta.* Sayno captinpis ama jamuränacuuyaysu. Yäracog mayinsi tanyashgayquino mana tanyaptinpis paywan ama rimanacuuyaysu.

³ Aysata micurpis mana micurpis Jesucristuta chasquicog cäga lapanpis Tayta Diosninsipa wamranmi caycäyan. Sayno captenga aysata micog cäga ama jamuräsunsu aysata mana

* **14:1-2** Say wisanga uywacunata pishtayag idulucunapa jutincho. Say aysa manami fiestacho micunalanpäsu cargan, sinöga ranticuyänanpäwanmi. Israel runacuna yarpäyargan pipis say aysata micorga supaycunata adoraycashgantami. Saymi Jesucristuta chasquicurpis micuyta munayargansu. Jesucristuta chasquicog mana Israel runacunami isanga tanyacuuyargan say aysata micurpis supaycunata mana adoraycashganta. Saymi paycunaga idulucunapä pishtashgan aysata micuyargan.

micog cagta. Aysata mana micog cagpis ama jamuräsunsu aysata micog cagta.

⁴ ¿Pitä gam canqui Jesucristuta chasquicog may-iquta jamuränayquipäga? Jusalicuptenga Jesucristumi juzgangapä. Jusalicuptinpis Jesucristoga imaypis tantyaycäsinni jusalicushganta cachari-nanpä.

⁵ Waquin yäracog mayinsicunami yarpäyan Tayta Diosninsita alabananpä reguish junagla ali cashganta. Waquinnami yarpäyan Diosta alabananpä maygan junagpis ali cashganta. Reguish junagta acraptinpis o juc junagta acraptinpis ishcanpis alimi caycan Tayta Diosninsita alabaptenga.

⁶ Shuntacaycur Tayta Diosninsita alabananpä juc junag waquin junagpita más ali cashganta yarparpis Tayta Diosta cäsucuyta munarmi sayno yarpaycäyan. Aysata micogcunapis Tayta Diosninsita agradëcicurmi micuyan. Aysata mana micogcunapis Tayta Diosta agradëcicurmi micuyninta micuyan.

⁷⁻⁸ Cawarga Tayta Diosninsi munashganta ruranansipämi cawaycansi. Wanurpis Tayta Diospa naupanman chänansipämi caycansi. Saymi cawarpis wanurpis Jesucristupa maquincho caycansi.

⁹ Cawashgapis wanushgapis maquincho sararämänansipämi Señorninsi Jesucristoga cruzcho wanush y nircurnami wanushganpita cawarimush.

¹⁰ Lapansipis paypa maquincho caycarga ¿imanirtä yäracog mayinsicunata jamurar manacagman churaycäyanqui? Lapansitami

imano cawashgansi-tupu Tayta Diospa naupancho Jesucristo juzgamäshunpä.

11 Tayta Diosninsipa palabbranchöpis cayno nirmi guelgaraycan:

“Lapan runacunapis nogapa puntäman gongur-pacayämongapä.

Saychömi pï-maypis niyangapä lapanpäpis munayyog cashgäta.”*

12 Sayno munayyog captin lapansimi Tayta Diosninsita imata rurashgansitapis cuentata goshunpä.

Yäracog mayinsita mana jusalicasinansipä yachasicuy

13 Sayno caycaptenga aysata micushganpita mana micushganpita amana jamuraynasu. Saypa trucanga shumag ricanacuyay yäracog mayinsicuna Jesucristuman imaypis yäracuyänanpä.

14 Micunansipä aysa ali cashganta Jesucristo yachasish captinpis† waquin yäracog mayinsicuna manami tantyacuyansu. Paycunaga idulupa jutincho pishtashgan aysata micur yarpäyan jusalicuycâyashgantami. Aysata micur jusalicuyashganta yarpaptenga alimi canman aysata mana micuyaptin.

15 Gamcunapis aysata micuyashgayquipita pipis yarpachacuyman churacänanpä captenga ama micuyaysu. Aysata micuptiquega yäracog mayinsicuna lutanta yarpay Jesucristuman mananami yäracuyanganasu. Paycunata

* **14:11** Isaías 45.23 † **14:14** Micucunapita Jesús yachasishganta musyanayquipä liyinqui San Marcos 7.19-ta.

salvananpä Jesucristo wanush caycaptenga ama aysata micuyaysu.

¹⁶ Lapanta micuyänayquipä libri cayaptiquipis yäracog mayinsi aysata micuyashgayquipita lutanta yarpänanpä captenga ama micuyaysu.

¹⁷ Tayta Diospa maquincho cawaycarga micunalansipä upunalansipäga ama yarpachacushunsu. Saypa trucanga yarpachacushun alilata ruranansipä, pī-maywanpis ali cawanansipä y Santu Espiritupa yanapayninwan cushish cawanansipäpis.

¹⁸ Jesucristuman yäracur sayno cawarga Tayta Diosninsi munashgantami ruraycansi. Sayno cawashgaga manami pipis jamurämäshunsu.

¹⁹ Saynöpis yäracog mayinsicunawan ama jamuränacuyaysu. “¿Imanirtä nogano yarpanquisu?” nir pitapis manacagman churayänayquipa trucanga jucniqui jucniquipis shacyäsinacuyay Tayta Diosninsi munashganno cawayänayquipä.

²⁰ Tayta Diosninsi camashgan micuyga lapanpis alimi caycan micunansipä. Sayno captinpis idulupa jutincho pishtashgan aysata ama micuyaysu Jesucristuta chasquicog mayiqui lutanta yarpänanpä captenga.

²¹ Jesucristuta chasquicog mayiqui lutanta yarpachacuptin aysatapis ama micuyaysu ni vīnutapis ama upuyaysu. Saynöla imapis jusa cashganta yarpaptenga ama rurayaysu.

²² Sayno captinpis Señor Jesucristo nishganno ima micuyypis micunansipä ali cashganta tantyarga alitami tantyaycäyanqui. Sayno captinpis micuyta mana munag cagtaga micuyänanpä ama exigiyaysu.

²³ Micunanpä mana ali cashganta tantyarga mejor ama micusunsu. Mana ali cashganta yarpaycar micorga jusalicuycanmi. Saynölami mana ali cashganta yarpaycar imatapis rurarga nogansipis jusalicuycansi.

15

Jesucristuta chasquicog mayinsiwan ali cawanansipä yachasicuy

¹ Yäracog mayinsi imapis jusa cashganta yarpaptenga sayta ama rurashunsu.

² Saypa trucanga imatapis rurashun yäracog mayinsi Tayta Diosninsi munashganno ali cawanänpä.

³ Señorninsi Jesucristupis sayjina nacaycar lapanta rurargan runacuna Tayta Diosninsi munashganno ali cawayänanpämi. Nacananpä cashganpitaga Tayta Diosninsipa palabrançöpis cayno nirmi guelgaraycan:

“Tayta Dios,
gamta mana cäsucuyäshushpayquimi pï-may
runapis nogataga chiquicyäyaman y
ashliycäyaman.”*

⁴ Tayta Diosninsipa palabrancho guelgaraycagcunaga manami unay runacunala tantyacuyänanpäsu cargan, sinöga nogansipis tantyacunansipämi caycan. Palabranta tantyacurmi musyansi Tayta Diosninsi yanapaycämashgansita y naupanman chänansipä cashgantapis.

* 15:3 Salmo 69.9

⁵ Cuyapäcog Tayta Diosninsega imaypis yanapaycämansimi munashganno cawanansipä. Saymi payta manacö Jesucristo cuyamashgansino jucniqui jucniquipis cuyanacur ali cawayänayquipä.

⁶ Sayno cuyanacur cawayashpayquimi Señorninsi Jesucristupa taytan Diosninsita lapayqui say yarpayla alabayanquipä.

Israel runacunawan mana Israel runacunapis ali ricanacuyänanpä yachasishgan

⁷ Jesucristuta chasquicog mayiquiwan mana jamuränacuylapa cawayay. Jamuränayquipa trucanga jucniqui jucniquipis cuyanacuyay Jesucristo cuyayäshushgayquinöla. Sayno cuyanacuyaptiquega waquin runacunapis Jesucristuta chasquicur Tayta Diosta alabayangapämi.

⁸ Israel runacunatapis mana Israel runacunatapis Jesucristuta chasquicuptin jusalicuyashganta Tayta Diosninsi perdonaycaptenga maygayquipis manacagman ama churanacuysu. Payta chasquicog Israel runacunata Tayta Diosninsi perdonaycan Abrahamta, Isaacta y Jacobta promitishganta cumplirmi.

⁹ Payta chasquicog mana Israel runacunatapis perdonaycan Tayta Diosninsi cuyapäcog cashganpita alabayänanpämi. Rey David Tayta Diosninsita alabashganpis cayno nirmi guelgaraycan: “Mana Israel runacunapa naupanchöpis alabashayquimi.”*

* 15:9 Salmo 18.49

10 Mana Israel runacunapis Tayta Diosninsita alabayänapämi guelgaraycan:

“Israel runacuna Tayta Diosninsita alabayashganno mana Israel runacunapis Tayta Diosninsita alabayay” nir.*

11 Maspis cayno nirmi guelgaraycan:

“May-say nacioncunacho tag runacuna, lapayqui Tayta Diosta alabayay.”*

12 Tayta Diosninsipa profëtan Isaiaspis guelgar-gan mana Israel runacunapä:

“Gueruta muturiptin troncunpita chinquimushgannömi Isaïpa surin David castapita juc mandag yurenga mandamänansipä.

Manami Israel runacunalatasu mandanga, sinöga may-saycho tag runacunatami.

Sayno mandaptinmi mana Israel runacunapis payman yäracuyangapä.”*

13 Tayta Diosninsi yanapaycuyäläshunqui payman yäracur jucniqui jucniquipis ali cawayänayquipä, Santu Espiritupa maquincho cawayänayquipä y gloriaman chäyänayquipä cashganta musyar waran waran cushish cawayänayquipäpis.

Mana Israel runacunata wilapar Pablo may-saypa purishgan

14 Waugui-panicuna, Tayta Diosninsi munashganno ali cawayashpayquimi gamcunaga pi-maytapis yanapaycäyanqui. Saynöpis Jesucristupa wilacuyninta yachacuyashpayquimi

* 15:10 Deuteronomio 32.43
Isaías 11.10

* 15:11 Salmo 117.1

* 15:12

waquintapis yäsiycäyanqui Tayta Diosninsi munashganno cawayänapä.

¹⁵⁻¹⁶ Mayna yachacush cayaptiquipis cay cartata gamcunaman cartacamö Tayta Diosninsi munashganta yarpäsinäpämi. Sayno cartacamö mana Israel runacunaman Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunäpä Tayta Diosninsi churamash captinmi. Saymi gamcunapis y waquin mana Israel runacunapis Santu Espiritu yanapäshuptiqui Tayta Diosninsi munashgannöna cawayänayquipä wilacuyninta wilacuycä.

¹⁷ Mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicur pay munashgannöna cawayaptinmi cushicö.

¹⁸ Saynöpis cushicö wilacur purinäpä Jesucristo yanapämaptinmi. Paypa wilacuyninta wilacuptë y runacuna ricacuyänapä cawaptëmi mana Israel runacuna may-saychöpis Jesucristuta chasquicur Tayta Diosninsita cäsucuyäyan.

¹⁹ Saynöpis runacuna tantyacuyänapämi Santu Espiritu yanapaycäman milagrucunata ruranäpä. Saynöpami Jesucristupa wilacuyninta shumag wilacushcä Jerusalenpita galaycur may-saypapis Iliriaman chashgäyag.

²⁰ Wilacur purirpis manami jaticaycäsu waquin mayna wilacuyashgan cag marcacunamanga. Saypa trucanga Jesucristupa wilacuyninta pipis manarä wilacushgan marcacunamanmi wilacog imaypis aywä.

²¹ Tayta Diosninsipa palabbranchöpis caynömi guelgaraycan:

“Tayta Diosninsipa wilacuyninta mana wiyagcunami wiyayangapä.

Wilacuyninta wiyarnami tantyacuyangapä.”*

Romaman Pablo aywayta yarpashgan

²² May-saypapis sayno wilacur purirmi gamcuna cagman shamuyta munarpis manarä camäpacushcäsu.

²³ Cay purishgä cag marcacunacho Jesucristupa wilacuyninta wilacushcänami. Saymi naupapita-pasa yarpashgänöla gamcuna cagman shamushäpä.

²⁴ Gamcunawan goyarcurnami Españapa aywayta yarpaycä. Sayman aywanäpäga gamcuna yanapâyämänayquipä cashgantami yäracuycä.

²⁵ Cananga Jerusalemparämi aywaycä saycho cag yäracog mayinsicunapä shuntayashgan ofrendata apar.

²⁶ Macedonia provinciacho y Acaya provinciacho yäracog mayinsimi say ofrendata shuntayashga Jerusalemcho caycag muchog waugui-panicunata yanapâyänapä.

²⁷ Sayta shuntar alitami paycuna rurayash. Paycunapis Jesucristupa wilacuyninta Jerusalem-pita galaycur wilapaptinmi chasquicuyash. Wilapashganpita cushicuyashpanmi ofrendata shuntayash Jerusalemcho caycag muchog waugui-panicunaman apanäpä.

²⁸ Say shuntayashgan ofrendata Jerusalemcho waugui-panicunata entregaycurnami Españapa aywagnöla gamcunata watucayäshayquipä.

²⁹ Gamcuna cagman chämupté Jesucristo yanapämäshun jucninsi jucninsipis shacyäsinacur cushicunansipä.

* **15:21** Isaías 52.15

³⁰ Waugui-panicuna, Señorninsi Jesucristuta chasquicush cayaptiqui y cuyanacunansipä Santu Espíritu yanapämashgami gamcunata ruwacö Tayta Diosninsita nogapä manacuyänayquipä.

³¹ Tayta Diosninsita manacuyay Jerusalemman chaptë Jesucristuta mana chasquicog Israel runacuna mana wanusiyämänanpä. Saynöpis Tayta Diosta manacuyay apashgä ofrendata Jerusalemcho cag waugui-panicuna cushish chasquicuyänanpä.

³² Jerusalemcho lapanpis ali camacänanpä Tayta Diosninsi yanapämaptenga gamcuna cagman chämuptë cushishmi goyëshunpä.

³³ Tayta Diosninsi lapanchöpis gamcunata yanapaycuyälëshunqui. Amén.

16

Yäracog mayincunapä salüdunta Pablo apasishgan

¹ Paninsi Febimi gamcuna cagman watucag shamongapä. Payga caycan Cencrea iglesiacho diaconisami.

² Marcanchöga yäracog mayinsicunata shumagmi yanapash. Saynölämi nogatapis wilacur puriptë yanapämash. Jesucristuta chasquicog mayinsi caycaptenga chämuptin payta chasquiycuyälay. Saynöpis lapan nistashgancunata puestupaycuyay.

³ Priscilatawan Aquilata salüdüta goycuyälanqui. Paycunami Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriptë ali yanapäyämash.

⁴ Yanapäyämashganpitami paycunata runacuna wanusiyta munayargan. Sayno

yanapâyämashgantaga imaypis yarparaycämi. Saynölami may-saycho caycag mana Israel yäracog mayinsipis paycunapä imaypis yarparaycäyan.

⁵ Saynöpis paycunapa wayincho shuntacag yäracog mayinsicunata salüdöta goycuyälanqui.

Saynöpis salüdöta goycuyälanqui cuyanacuyashgä Epenëtuta. Paymi Asia provinciacho lapanpita más puntata Jesucristuta chasquicush.

⁶ Saynöla Mariatapis salüdöta goycuyälanqui. Paymi gamcunata ali yanapâyäshushcanqui.

⁷ Saynöpis salüdöta goycuyälanqui marca mayęcuna Andronicuta y Juniastapis. Paycunawanmi juntu carcilcho wichgaräyashcä. Saynöpis paycunami nogapita más puntata Jesucristuta chasquicuyash. Paycunapis apostolcunanömi marcan marcan puriyash Jesucristupa wilacuyninta wilacur. May-saychöpis paycunata yäracog mayinsi alimi ricayan.

⁸ Saynöpis salüdöta goycuyälanqui cuyanacuyashgä Ampliatuta.

⁹ Saynöla wilacog mayë Urbanuta y cuyanacuyashgä Estaquistapis wilayculanqui paycunapä yarparaycashgäta.

¹⁰ Saynöla salüdöta goycuyälanqui Apelista. Imano nacarpis Jesucristuman ali yäracuptinmi payta lapan yäracog mayinsicuna respitayan. Saynöpis salüdöta goycuyälanqui Aristóbulupa castancunata.

¹¹ Saynöla salüdöta goycuyälanqui marca mayë Herodionta. Saynöla salüdöta goycuyälanqui Narcisupa castancunatapis.

12 Saynöla salüdüta goycuyälanqui Trifenatawan Trifosata. Say warmicunami Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata ali yanapaycäyan. Saynöla salüdüta goycuyälanqui paninsi Persidata. Paypis Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata alimi yanapaycan.

13 Saynöla salüdüta goycuyälanqui waugui Rufuta. Saynöla mamantapis wilayculanqui paypä yarparaycashgäta. Paypis mamänömi ali ricamash.

14 Saynöla salüdüta goycuyälanqui Asincrituta, Flegonteta, Hermesta, Patrobasta, Hermesta y paycunawan shuntacag waugui-panicunatapis.

15 Saynöla salüdüta goycuyälanqui Filologuta, Juliata, Nereuta, Nereupa paninta, Olimpasta y paycunawan shuntacag waugui-panicunatapis.

16 Lapayquipis shuntacar cuyanacuyanqui. May-saycho caycag waugui-panicunapis gamcunapä salüdünta apasicayämunmi.

17 Waugui-panicuna, pipis chiquinacuyänayquipä o Jesucristupa wilacuyninta mana cäsüpäyanayquipä shimita goyëshuptiqui cuidä chasquipäyanquiman. Shimita sayno gogcunaga lutantami yachasiyëshunqui. Sayno cagcunapitaga witicuyay.

18 Paycunaga manami Jesucristo alabash cananta munarsu yachasiyan, sinöga quiquincuna alabash cayta munalarmi. Paycunaga ali shimilanpa parlaparmi may-saychöpis mana tantyacog waugui-panicunata lutanta criyiycäsiyan.

19 Say lutan yachasicogcunata mana chasquipashgayquitaga may-saychöpis

yäracog mayinsicuna musyayanmi. Sayno cayashgayquita musyar nogapis cushicömi. Cananpis shumag yarpachacuyay lutan yachasicogcunata mana chasquipar imaypis alilata rurar cawayänayquipä.

²⁰ Sayno cawayaptiquimi Tayta Diosninsi imaypis yanapëshunqui Satanasta vincinayquipä. Señorninsi Jesucristo lapanchöpis yanapaycuyälëshunqui pay munashganno cawayänayquipä.

²¹ Yanapämag wauguinsi Timoteupis gamcunapä salüdunta apasicamunmi. Saynölami marca mayëcuna Lucio, Jasón y Sosípaterpis salüdunta gamcunapä apasicayämun.

²² Cay cartata Terciumi dictashgänöla guelgapämash. Paypis salüdunta gamcunapä apasicamunmi.

²³ Saynölami Gayupis salüdunta gamcunapä apasicamun. Paymi wayinta puestupämash posädacunapä y waquin yäracog mayinsicunapis posädacunapä. Saynölami cay marcapa tesorërun Erastupis y wauguinsi Cuartupis gamcunapä salüdunta apasicayämun.

²⁴ [Señorninsi Jesucristo cuyapâyäshushpayqui yanapaycuyälëshunqui. Amén.]

Carta ushanan

²⁵ ¡Tayta Diosninsita alabayculëshun! Paymi salvamansi naupancho imayyagpis cawanansipä. Saytami wilacur puriyä. Gamcunata y waquin mana Israel runacunatapis sayno salvayëshunayquipä cashgantaga runacuna naupata manami musyayargansu. Sayno captinpis cay pasata manarä camarmi mana

Israel runacunata salvananpä Tayta Diosninsi mayna yarpargan. ¡Sayno salvamashgansipita Tayta Diosninsita alabayculäshun!

²⁶ Mana Israel runacunatapis salvananpä cashganta profëtacuna wilacuyashgannölämi cananga imayyagpis cawag Tayta Diosninsipa wilacuyninta may-say nacioncunachöpis wilacuycäyan. Saynöpami pi-maypis Jesucristuman yäracur Tayta Dios munashganno cawayangapä.

²⁷ ¡Salvamänansipä Jesucristuta cachamushganpita Tayta Diosninsita imaypis alabayculäshun! ¡Sayno salvamänansipäga manami pipis Tayta Diosninsino yachag cansu! Amén.

Mushog Testamento
New Testament in Quechua, Huamalíes-Dos de Mayo
Huánuco (PE:qvh:Quechua, Huamalíes-Dos de Mayo
Huánuco)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, Huamalíes-Dos de Mayo Huánuco

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, Huamalíes-Dos de Mayo Huánuco [qvh], Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, Huamalíes-Dos de Mayo Huánuco

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

8eebd5e2-a6f9-5a31-a86f-5944b077a723